



El temor a la muerte

*King y lo inevitable
en Cementerio de Animales*

SK Y CÓMO ESCRIBIR CON ÉXITO - EL REY DEL ROCK - AMERICAN VAMPIRE - THE DOCTOR'S CASE - DR. JECKYLL



| |
|---------------|
| PORTADA |
| ÍNDICE |
| EDITORIAL |
| NOTICIAS |
| A FONDO |
| No-FICCIÓN |
| INFORME |
| MÚSICA |
| CÓMICS |
| CORTOMETRAJES |
| FICCIÓN |
| OTROS MUNDOS |
| CONTRATAPA |

EDITORIAL

En alguna ocasión, Stephen King declaró que su novela *Pet Sematary* (*Cementerio de Animales*) le había producido verdadero miedo al escribirla. Lo cierto es que esta afirmación podría considerarse una maniobra...

PÁG. 3

NOTICIAS

- *A Death*, un nuevo cuento de Stephen King
- Polémica con el gobernador de Maine, Paul LePage
- Novedades sobre *The Bazaar of Bad Dreams*
- Adiós a dos grandes escritores: se nos fueron Terry Pratchett y Silver Kane
- *Joyland*, nueva edición ilustrada

... y otras noticias

PÁG. 4

NO FICCIÓN

Lo que necesitas saber para escribir con éxito

Un clásico ensayo del autor de Maine, en el que brinda consejos para escribir ficción. No pueden dejar de leerlo. Fue publicado originalmente en *The Writer's Handbook* (1988).

PÁG. 28

Y ADEMÁS...

INFORME (PÁG. 32)

CORTOMETRAJES (PÁG. 62)

FICCIÓN (PÁG. 68)

OTROS MUNDOS (PÁG. 69)

CONTRATAPA (PÁG. 75)

A FONDO

EL TEMOR A LA MUERTE *King y lo inevitable en Cementerio de Animales*

El tema de la muerte en sí resulta complejo. Existen algunos que la ven tal cual un proceso natural y la aceptan como algo inevitable y que bien forma parte de nuestra existencia (ello independientemente de si creen en la llamada "vida después de la muerte"). Para otros la idea de morir resulta un conflicto que les atormenta, puesto que el temor a la desaparición total de la conciencia es algo que no pueden sobrellevar y más todavía si se trata del fallecimiento de un ser querido; a lo anterior queda de manifiesto el miedo y el terror que provoca esta amenaza...

PÁG. 22



CÓMICS

American Vampire: Second Cycle #1 - #5

No es ningún secreto que *American Vampire* es una de las mejores series de cómics de los últimos tiempos. Con su densa mitología y emocionante enfoque de los chupasangres típicos con colmillos, este cómic es...

PÁG. 56

MÚSICA

El rey del rock

Desde el año 2003, King dejaba su opinión sobre la cultura popular en la página trasera de la revista *Entertainment Weekly*. Su columna se titulaba *The Pop Of King* y solía aparecer publicada cada tres semanas.

PÁG. 43

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

A FONDO: *Carrie*, la actualización de un clásico

TORRE OSCURA: La publicación original de *The Gunslinger*

NO-FICCIÓN: Jeremiah Swanson y la influencia de King

BACKSTAGE: ¿Qué fue de la vida de Danny Lloyd?

| |
|------------------|
| PORTADA |
| ÍNDICE |
| EDITORIAL |
| NOTICIAS |
| A FONDO |
| No-FICCIÓN |
| INFORME |
| MÚSICA |
| CÓMICS |
| CORTOMETRAJES |
| FICCIÓN |
| OTROS MUNDOS |
| CONTRATAPA |

EDITORIAL

A veces, la muerte es mejor

En alguna ocasión, Stephen King declaró que su novela *Pet Sematary (Cementerio de Animales)* le había producido verdadero miedo al escribirla. Lo cierto es que esta afirmación podría considerarse una maniobra de marketing, pero King no la volvió a aplicar con otros libros suyos, con lo cual todo parece indicar que se trató de una reacción legítima. Esto lo pueden confirmar la gran mayoría de lectores cuando terminan de leer la novela. Queda claro que este libro no es un uno más, sino que se trata ya de un clásico de la literatura de terror, y un profundo estudio sobre la muerte y sus consecuencias.

En el ensayo que es nuestro artículo de portada de este mes, nuestro colaborador Elwin Álvarez habla de lo complejo e inevitable de la muerte, y cómo King ha trabajado el tema en esta novela. ¿Qué sucede con uno cuando el dolor es tan grande y la desesperanza también?. Este es el planteo a hacerse cuando uno pierde a un ser querido. La no aceptación y la posibilidad de intentar cambiar el destino ya consumado, algo que la literatura permite, puede traer consecuencias inesperadas, tal como explora esta obra maestra de Stephen King, que ya cumplió más de 30 años desde su fecha de publicación original.

Dentro de una serie de artículos en los que, a fondo, venimos analizamos periódicamente algunos de los más emblemáticos títulos del escritor de Maine, esta vez es el turno de *Pet Sematary*, esta gran novela que debiera ser de lectura obligada para los amantes y fans del terror. Y para cualquiera que tenga ganas de disfrutar de una gran historia en la que King se atreve a indagar en nuestro fin último, que a todos nos iguala. Aunque la conclusión sea que, a veces, la muerte sea lo mejor. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

SUBEDITOR
Ariel Bosi

COLABORADORES
Sonia Rodríguez, Óscar Garrido
Alejandro Ginori, Marcelo Burstein
José María Marcos, Javier Martos
Elwin Álvarez, Fabio Ferreras
Sergio García Barrón

PARTICIPARON EN ESTE NÚMERO
Adriana Arjones
Jorge Yolands

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS, SUGERENCIAS, ARTÍCULOS Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Talk Stephen King
Ka-Tet Corp
Y muy especialmente a los lectores constantes.
WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

MÚSICA

CÓMICS

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

NOTICIAS

A DEATH, UN NUEVO CUENTO DE STEPHEN KING

Hay una escritor que parece no descansar nunca.

En el número del 9 de marzo de *The New Yorker* podemos encontrarnos con un nuevo relato de Stephen King: *A Death*, que formará además de su futura antología.

¿Lo mejor?

Que puede leerse en el sitio web de tan prestigiosa publicación:

[HTTP://WWW.NEWYORKER.COM/BOOKS/PAGE-TURNER/FICTION-THIS-WEEK-STEPHEN-KING-2015-03-09?INTCID=MOD-YML](http://www.newyorker.com/books/page-turner/fiction-this-week-stephen-king-2015-03-09?intcid=mod-yml)

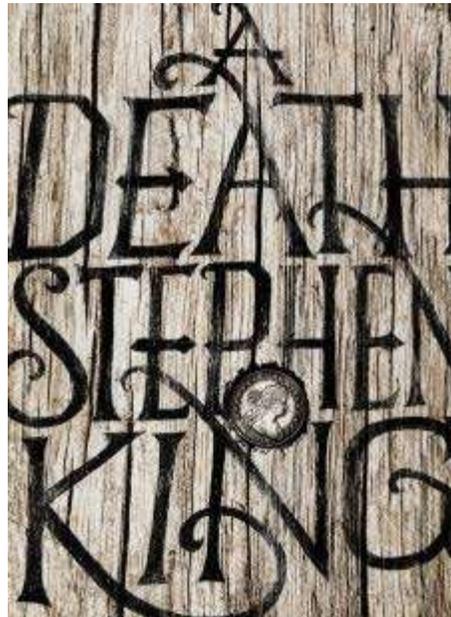
Además, el escritor de Maine concedió una breve entrevista a Cressida Leyshon, en la que profundiza en aspectos de este nuevo cuento, y que reproducimos a continuación.

**STEPHEN KING HABLA DE A DEATH**

por Cressida Leyshon

Publicado originalmente en The New Yorker

Traducción de Sergio García Barrón



-En el número de esta semana, su historia, *A Death*, es acerca del asesinato de una joven y el hombre sospechoso de haberla matado. La historia inicia con el arresto de Jim Trusdale. ¿Sabía desde el comienzo cuál sería el crimen del que se le acusaría?

-Sabía que sería arrestado por asesinar a una muchacha después de robarle su dólar de cumpleaños, pero era todo lo que sabía.

-La historia se sitúa en las Colinas Negras de Dakota, poco después de que el territorio se convierte en parte de los Estados Unidos, en 1889. ¿Por qué quiso situar una historia en ese lugar y ese tiempo?

-Quería que estuviese situada en un lugar en el que la justicia fuera rápida y dura. En ese sentido la

historia tiene una deuda con la gran novela del Oeste de Walter Van Tilburg Clark, *The Ox-Bow Incident*.

-La historia se centra en la cuestión de la culpa. Trusdale repetidamente proclama su inocencia. La mayoría de los habitantes del pueblo están convencidos de que es culpable, sin embargo el comisario cree que un hombre inocente podría estar yendo hacia su muerte. ¿Tenía usted una idea clara de su culpabilidad o su inocencia al comenzar la historia?

-Estaba principalmente interesado en la progresión del comisario de la presunción de culpa a una reticente creencia en la inocencia de Trusdale. El que Jim Trusdale haya o no asesinado a Rebecca Cline era menos interesante para mí que el cambio de opinión de Barclay.

-La horca para Trusdale se erige antes de que se dé el veredicto. Como escritor, ¿qué se siente al mandar a un hombre a su muerte? ¿Alguna vez desearía permitir que un personaje escape de una sentencia de muerte?

-Ver a alguien ser colgado, incluso un alguien de ficción, nunca es placentero. Pero como solo tuve que vivir con Trusdale por poco tiempo, fue más fácil ver su ejecución de lo que fue ver a John Coffey ir a la silla eléctrica en *The Green Mile*. Eso fue en parte porque sabía que Coffey era inocente y en parte porque viví con Coffey durante dieciséis meses mientras escribí el libro. Llegó a ser un amigo. Jim Trusdale era un simple conocido.

-A Death aparecerá este otoño en una nueva colección de sus historias, *The Bazaar of Bad Dreams*. En verano, publicará *Finders Keepers*, la segunda novela en la trilogía que inició con *Mr Mercedes*. Ha dicho que *Mr Mercedes* nació como una idea para una historia corta. ¿En qué parte del proceso de escritura sabe que una historia podría exceder sus fronteras? ¿Alguna vez sucede lo contrario?

-He tenido historias cortas que crecen para convertirse en novelas, pero nunca he tenido una novela que se encoja a una historia corta, o incluso a una novela corta. Algunas veces, la historia en la que estoy trabajando comienza a dejar retoños - es la única manera en la que puedo describirlo. El gran novelista de ciencia ficción Alfred Bester tenía un dicho: "*El libro es el jefe*". Es verdad para toda la ficción, creo. Está sucediendo un proceso que es o subconsciente o alguna otra cosa externa -una musa dictando, si te parece- y es mejor dejar simplemente que esa fuerza imaginativa haga su trabajo. Una historia como *A Death* es una delicia para mí, porque tiene una suerte de compresión dulce y no forzada.

POLÉMICA CON EL GOBERNADOR



A mediados de marzo, y en su programa de radio semanal, el gobernador de Maine, Paul LePage, sugirió que Stephen King se fue de Maine para no pagar los altos impuestos:

"Mientras tanto, recuerden quien introdujo el impuesto sobre la renta aquí en Maine. Pues bien, hoy

el ex gobernador Ken Curtis vive en Florida, donde hay cero impuesto sobre la renta. Stephen King y Roxanne Quimby se han alejado de Maine, también."

La respuesta de Stephen King a LePage no se hizo esperar:

"El gobernador LePage está lleno de las cosas que hacen crecer la hierba verde. Tabby y yo pagamos hasta el último centavo de nuestros impuestos estatales de Maine, y estamos contentos de hacerlo. Nosotros sentimos, aunque al gobernador LePage no le parece que sea sí, que mucho se le debe a aquellos a quienes mucho han dado. Vemos nuestros impuestos como una forma de devolver al estado que nos ha dado tanto. Los tributos del Estado pagan por los servicios del Estado. Simplemente no hay manera de evitarlo. El gobernador LePage tiene que recordar que no hay almuerzo gratis".

Esto lleva a la pregunta sobre si el gobernador republicano realmente conoce a Stephen King y sus opiniones políticas. ¿Realmente piensa que King, quien abiertamente se ha manifestado por su posibilidad de pagar impuestos más altos, se fue de Maine por este motivo?

Amy Fried, periodista del *Bangor Daily News*, aclara este asunto, recordando que King no se ha mudado de Maine:

"Vivo en Bangor y con frecuencia paso delante de su casa en West Broadway. Generalmente hay autos con matrícula de Maine en su parque. A veces veo a Stephen o Tabitha en Bangor. Los King votan en Bangor. He seguido sus donaciones a candidatos federales y ellos están listados como residentes de Maine. Además de la casa en Bangor, también tienen una casa en el oeste de Maine. Y otra en Florida".

STEPHEN KING EN TWITTER - MARZO 2015



Los mejores tweets que publicó Stephen King durante el pasado mes:

01/03: La mejor línea en la extraordinaria Olive Kitteridge: *"Por el amor de Dios, Henry, tu puedes hacer que una mujer enferme"*. ¡Esa es mi Olive!

03/03: Tengo un relato en el *New Yorker* de esta semana, *A Death*. Espero que la lean y me digan lo que piensan.

03/03: Estoy viendo un montón de amor por esta historia. Como siempre, estoy encantado. Y un poco sorprendido. Puede que tenga algo que decir al respecto la próxima semana.

04/03: En el menú de mañana: espaguetis franco-estadounidenses y Pan Maravilloso. Porque a veces solo tienes que ir con el buen material viejo.

04/03: Eso es un 10-4 en el *Yoo-hoo*. Podría tener algunas tiras de cerdo fritas al lado. Ya sabes, te vuelves totalmente loco.



05/03: Molly, conocida como La Cosa del Diablo, disfruta una caja de Kleenex.

07/03: TV mágica: Rick (*Walking Dead*) Grimes se afeita su barba en 35 segundos. Sin marcas. Y los personajes en New York siempre encuentran lugares para estacionar.

07/03: ¿Observaron que cuando Rick se afeitó la barba ya nunca más pareció un loco? Algo desacertado.

11/03: Si conoces a un camionero de larga distancia, dale las gracias a él (o ella) por recorrer el país en medio de este invierno infernal. Estos conductores son héroes.

12/03: *Comcast* estuvo abajo todo el día. Cuando la red falla, todo el mundo se mea y da gemidos. Cuando funciona, todo el mundo lo toma como algo normal. La naturaleza humana, hombre.

14/03: Parece que *Finders Keepers*, el nuevo libro de Hodges, está casi listo. A la venta en Junio. Mejor que el primero, pienso.

16/03: Fui invitado a la proyección de la nueva película de Guillermo del Toro, *Crimson Peak*, este fin de semana. Grandiosa y jodidamente terrorífica.

16/03: *Crimson King* me shockeó de la misma forma que en su día lo hizo *Evil Dead*, de Sam Raimi.

16/03: Gracias al tipo que me dijo que *Shawshank* es "la *Casablanca* de mi generación, hombre". El crédito es para mi hombre, Frank Darabont.

16/03: Para mí la mejor línea en cualquier película que haya visto es todavía "Here's looking at you, kid". Me quedo sin aire cada vez que la veo.

19/03: El Gobernador Paul LePage dijo que yo no pago mis impuestos. Lo hago. Cada centavo. Creo que debe ser un hombre y pedir disculpas.

22/03: No hubo disculpas del gobernador LePage. Algunos tipos son mucho mejores en repartir para afuera que en volver para atrás.

22/03: *The Rainmakers* están mejores que nunca. Bob Walkenhorst es lo más.



28/04: Molly, conocida como La Cosa del Diablo, probando la Cama #2 luego de prácticamente devorar la Cama #1.

29/04: ¿Esto está de puta madre, o qué? Elle King (no tiene relación conmigo).

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=X9OVGRXAPKU&FEATURE=YOUTU.BE](https://www.youtube.com/watch?v=X9OVGRXAPKU&feature=youtu.be)

30/03: El acto en Indiana de *Religious Freedom Restoration* es discriminación a los gays, lisa y llanamente. Puedes congelar el sorete de un pero, pero sigue siendo un sorete de perro.

THE BAZAAR OF BAD DREAMS: NOVEDADES



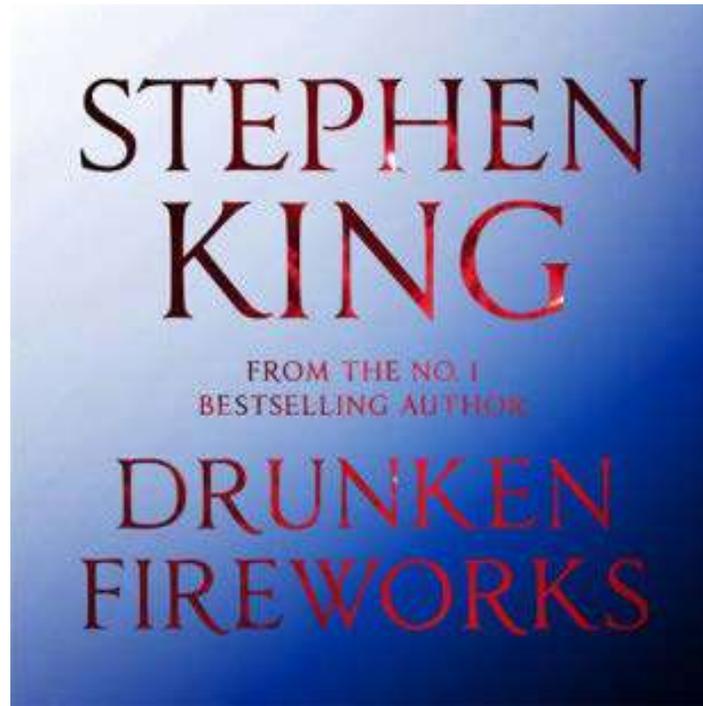
The Guardian ha publicado un artículo sobre la próxima antología *The Bazaar of Bad Dreams* y la editora de King en *Hodder & Stoughton*, Philippa Pride, da algunas pinceladas sobre el libro:

- Se publicará el 3 de noviembre de 2015.
- Contendrá 20 relatos de King (una mezcla entre nuevos textos y obras ya publicadas).
- Habrá una introducción escrita por King para cada historia que contendrá "comentarios autobiográficos sobre cuándo, por qué y cómo se escribieron", además de los "orígenes y razones de cada historia".
- Historias confirmadas: *A Death*, *Drunken Fireworks*, *UR*, *Bad Little Kid*, *Afterlife*, *Obits*, *The Dune*, *Morality*.
- Historias confirmadas que NO aparecerán: *Throttle*, *In the Tall Grass*, *A Face in the Crowd*.
- Otra historia que aparecerá trata sobre un hombre que revive su vida una y otra vez, cometiendo siempre los mismos errores.
- Otra historia trata sobre un periodista que mata gente al escribir su obituario.
- Otra historia trata sobre el fin de la raza humana.

DRUNKEN FIREWORKS: LA EDICIÓN INGLESA

Hodder & Stoughton editará el próximo 30 de junio *Drunken Fireworks*, el audiobook de este nuevo relato de Stephen King. Tim Sample es el encargado de la lectura de la historia, que formará parte

de la antología de *The Bazaar of Bad Dreams*.



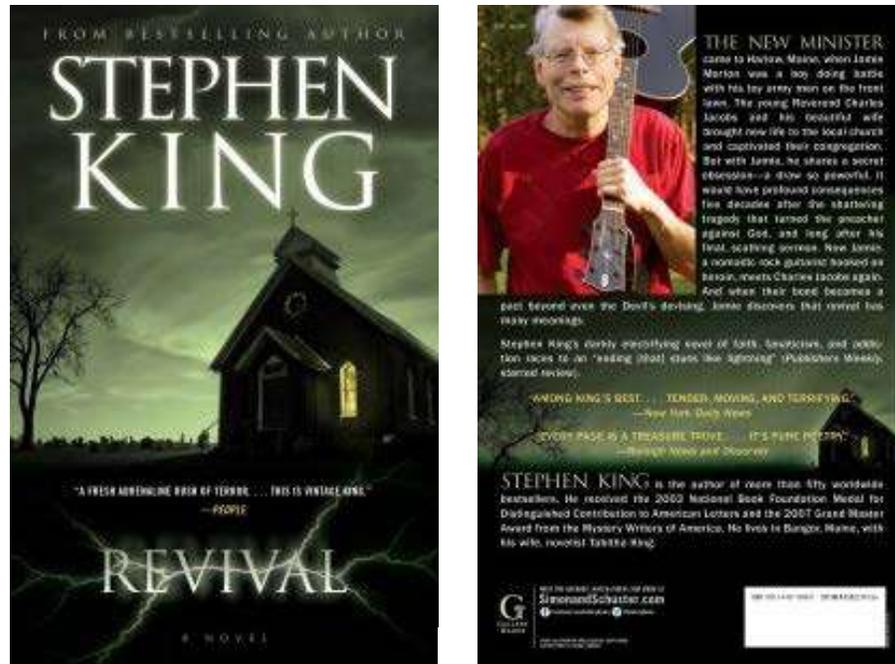
DOCTOR SLEEP: EDICIÓN EN RÚSTICA

En las siguientes imágenes, la portada y contraportada de la edición en rústica de *Doctor Sleep*, que *Scribner* publicará el 29 de diciembre en Estados Unidos.

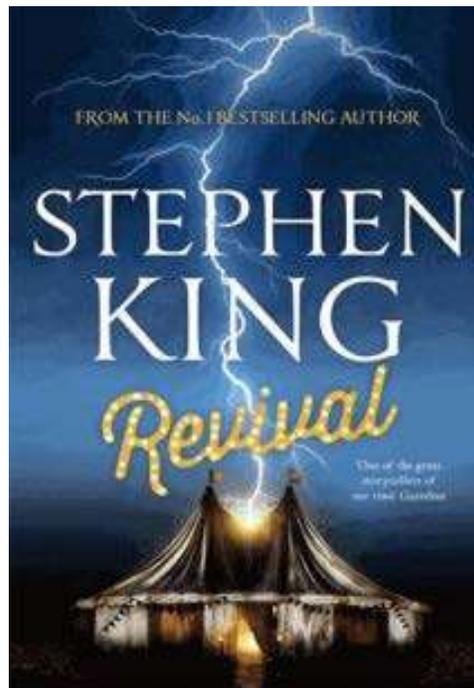


REVIVAL: EDICIÓN EN RÚSTICA

En las imágenes, la portada y contratapa de la edición en rústica de *Revival*, que editará Scribner en Estados Unidos. ¿La fecha de salida? El 1º de mayo.



REVIVAL: EN CASTELLANO

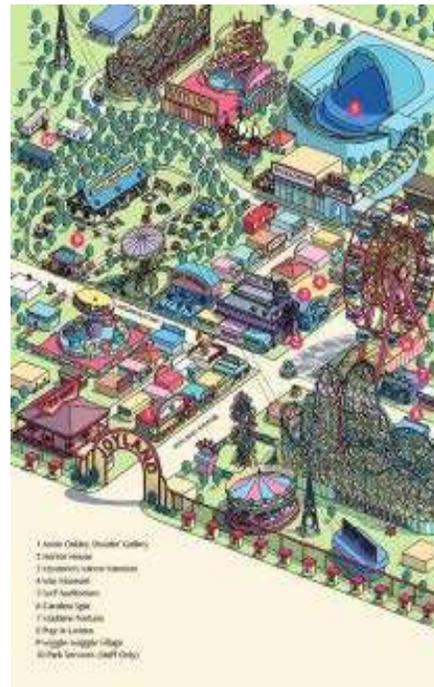
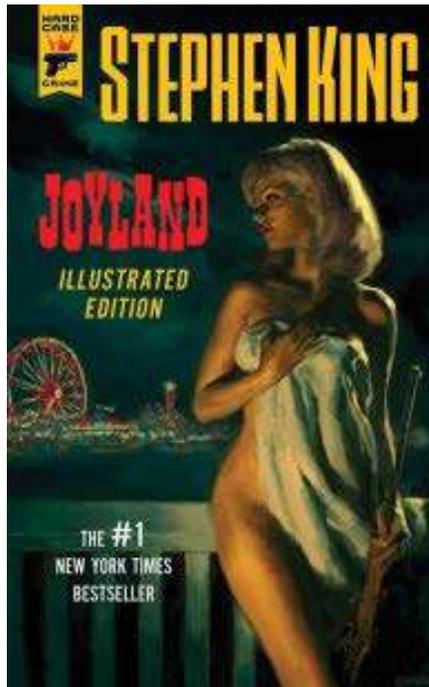


Ya se conoce el título en castellano y la portada que tendrá el último libro de Stephen King. El título será *Revival* (tal como es en inglés) y la portada con la que saldrá publicado será la inglesa, la cual es la de la fotografía. El libro será publicado el 26 de septiembre en España. Aún no se han conocido las fechas de publicación para el resto de los países hispanoparlantes.

JOYLAND: NUEVA EDICIÓN ILUSTRADA

En septiembre saldrá a la venta una nueva edición de *Joyland* en inglés, en este caso en tapas duras e ilustrada, publicado por *Hard Case Crime* y *Titan Books*.

El libro contará con una nueva portada de Glen Orbik, un mapa del parque de diversiones *Joyland* y más de 20 ilustraciones interiores de Robert McGinnis, Mark Summers y Pat Kinsella.

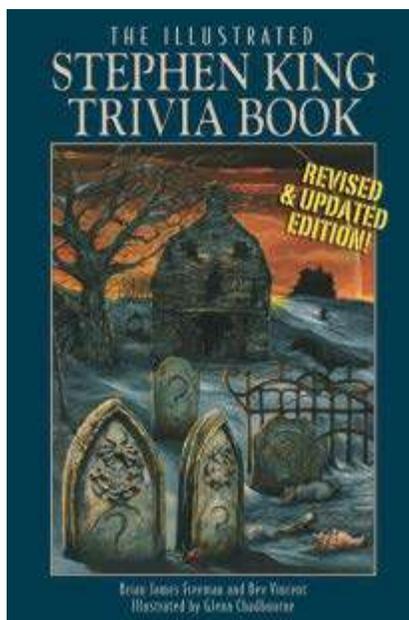


THE ILLUSTRATED STEPHEN KING TRIVIA BOOK

Cemetery Dance anunció la publicación de la segunda edición de *The Illustrated Stephen King Trivia Book Revised and Update*, de Brian James Freeman y Bev Vincent, dos expertos en la obra del maestro del terror.

Está disponible como ebook, para diversas plataformas como *Kindle*, *Kobo*, *Nook*, etc.

Es el libro ideal para los que gustan de las preguntas y respuestas, pero también para cualquier fan que quiere profundizar en datos y curiosidades de la vida y obra del autor de Maine.



HOUSE OF CARDS #1



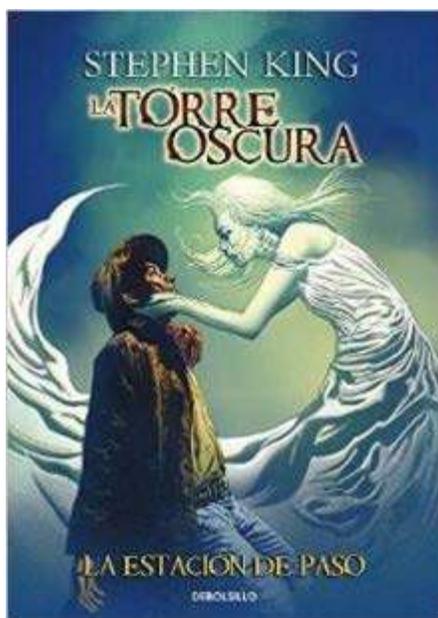
Ya está a la venta en EE.UU. el primer número del segundo arco de cómics de *The Dark Tower: The Drawing of the Three*, titulado *House of Cards*. Con guión de Peter David y Robin Furth, presenta los dibujos de Piotr Kowalski.

LA TORRE OSCURA: REEDICIÓN DE LOS CÓMICS

El próximo mes de abril saldrá a la venta el tomo 9 en castellano de la adaptación al cómic de *La Torre Oscura*, titulado *La Estación de Paso*.

Pues bien, la editorial (*DeBolsillo*) realizará también una reedición de los primeros tomos (que eran difíciles de encontrar), con la novedad de que el tomo 1 adoptará el formato del resto (el primero tenía un tamaño superior a los siguientes).

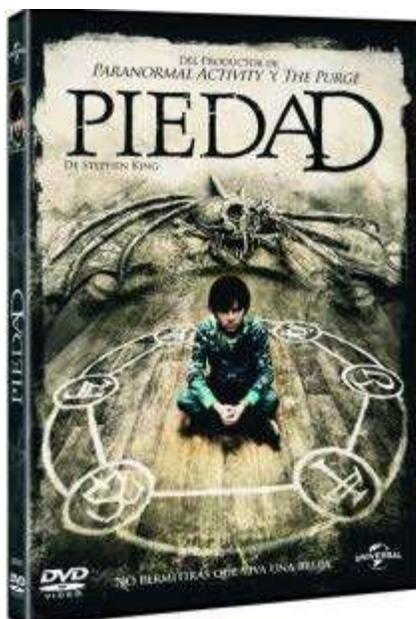
La colección, por tanto, unificará su formato. Se confirma también que el tomo 10, titulado, *El Hombre de Negro (The Man in Black)* será publicado el próximo año.



THE JAUNT: AL CINE

La compañía *Plan B* ha adquirido los derechos del relato *The Jaunt (La Expedición)*, de Stephen King, para adaptarlo a la gran pantalla. Este viejo cuento de 1981, publicado en la antología *Skeleton Crew*, es una incursión en la ciencia ficción y los posibles viajes con teletransportación. Andy y Barbara Muschietti, el dúo detrás del film de horror *Mama (2013)*, está trabajando en el proyecto.

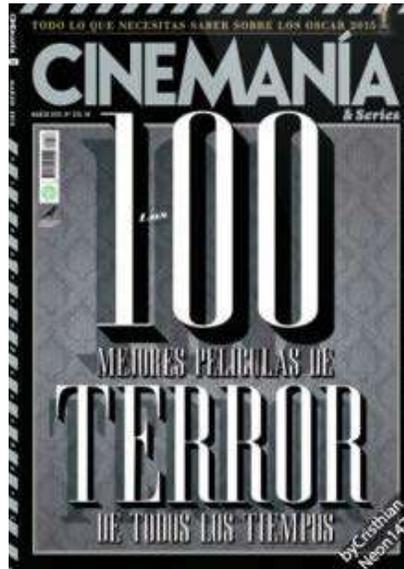
PIEDAD



El 17 de abril estará disponible en España en DVD *Piedad (Mercy)*, la adaptación del relato *Gamma* de Stephen King, que ha dirigido Peter Cornwell. *Piedad* es un thriller sobrenatural sobre secretos de familia e incertidumbres. Dos travessos hermanos juntos a su madre soltera van a cuidar a su abuela en una casa apartada y solitaria. Lo que comienza como un gesto inocente, lleva al descubrimiento de aterradores secretos sobre la verdadera naturaleza de la abuela. Dylan

McDermott, Frances O'Connor, Chandler Riggs, Joel Courtney han sido los encargados de protagonizarla.

LAS 100 MEJORES PELÍCULAS DE TERROR DE TODOS LOS TIEMPOS



En el #234 de la revista española *Cinemanía*, edición de marzo de 2015, la nota de portada está dedicada a *Las 100 Mejores Películas de Terror de Todos los Tiempos*, una lista comentada por los redactores de la publicación. En la lista hay algunos títulos basados en obras de Stephen King:

- 54 - *Creepshow* (George A. Romero, 1982)
- 27 - *Carrie* (Brian de Palma, 1974)
- 25 - *La Niebla* (Frank Darabont, 2007)
- 21 - *Misery* (Rob Reiner, 1994)
- 01 - *El Resplandor* (Stanley Kubrick, 1980)

UNDER THE DOME: TERCERA TEMPORADA



El 11 de marzo fue el primer día de filmación de la tercera temporada de *Under the Dome*, según informó la actriz Aisha Hinds en su cuenta de *Twitter*.

11/22/63: EN PRODUCCIÓN

Peter Naylor, jefe de publicidad de la compañía *Hulu*, confirmó en una entrevista que la miniserie *11/22/63*, basada en la novela de Stephen King, probablemente se emita en enero de 2016, o en fechas cercanas. En estos momentos están trabajando en las primeras etapas de producción.

La producción correrá a cargo de J. J. Abrahms (*Lost*) y el protagonista, ya confirmado, será James Franco (*Spiderman, 127 Hours*). La filmación comenzará en mayo en Dallas y Toronto.

DOLLAR BABIES AL DÍA

por Óscar Garrido

¡Saludos!

Nuevos Dollar Babies asoman en el horizonte. Por un lado, tenemos una versión más de *The Man Who Loved Flowers*, su director es Thomas Magnuson y se encuentra en etapa de preproducción.

La otra novedad es *Stationary Bike*, cuyo director nos ha sido imposible averiguar. La productora que corre a cargo de este proyecto es *Imaginary Friend Films*. De momento, siguen buscando actores y localizaciones para el rodaje. Esperemos que haya suerte y este proyecto no quede en el tintero, como tantos otros.

I Am The Doorway, de Mathew Joseph Rowney: Filmado este excelente cuento de ciencia ficción con un toque de suspense. Esperamos tener más noticias muy pronto.

Graduation Afternoon, de Alexander Von Hoffman: Otra versión ya finalizada de este cuento dramático, incluso ya ha sido proyectada en algún festival.

A Very Tight Place, de Kyle Thompson: La adaptación "made in UK" de este peculiar relato sigue con su etapa de recaudación de fondos.

Cain, de Lyubo Yonchev: Este trabajo, llegado desde Bulgaria, acaba de ser nominado al 42º *Student Academy Awards* en la categoría de *Mejor Cortometraje Extranjero*. ¡Enhorabuena y mucha suerte!

The Reach, de Götz Froeschke: Muy poco podemos contarle de este Dollar Baby. Parece ser que siguen con el rodaje. Ojalá tengamos noticias muy pronto de un cuento que va a ser adaptado por primera vez.

The Man Who Loved Flowers, de Justin Zimmerman: Ya ha sido filmado. Se proyectó el pasado 15 de marzo en el *PDXtreme – Portland Underground Film Fest*. Las reacciones fueron muy positivas.

Y, siguiendo con proyecciones, *Lament Paranoika*, de Darek Kocurek, ha sido proyectado en el festival de cine de ciencia ficción más popular de Polonia: el *Festival Fantastyki Pyrkon*. ¡Felicidades!

I Am The Doorway, de Robin Kasparik: En julio se podrá ver el resultado final de este interesante proyecto. Empieza la cuenta atrás.

Mrs Todd's Shortcut, de Arthur Canning: Otro proyecto que está llegando a su conclusión. Se espera para este año.

Para despedirnos, os dejo con el trailer de *L'Homme Qui Aimait Les Fleurs*, adaptación francesa de *The Man Who Loved Flowers*, dirigida por Ben Siboude:

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=J5XEXJ2R31Y](https://www.youtube.com/watch?v=J5XEXJ2R31Y)

¡Hasta el próximo número!

MISERY: BRUCE WILLIS A BROADWAY

La ya clásica adaptación teatral de *Misery* llegará nuevamente a los escenarios de Broadway, y nada menos que con Bruce Willis en el rol de Paul Sheldon. Será en el *Theatre Ventures*, aunque todavía no está definida la fecha de estreno. El rol de Annie Wilkes será interpretado por Elizabeth Marvel

(*Other Desert Cities*, *House Of Cards*). La obra será dirigida por Will Frears.

Para los que no conocen de qué trata esta famosa novela de Stephen King, acá va una pequeña sinopsis:

La acción se desarrolla en un poblado solitario cubierto de nieve. Mientras conduce por un camino cubierto de hielo, el automóvil del novelista Paul Sheldon patina y choca. En el vehículo tiene su nuevo manuscrito dentro de un portafolios.

Annie Wilkes, su autodenominada admiradora número uno en el mundo, lo encuentra, lo saca del auto y lo lleva a su casa para curar sus heridas y cuidarlo hasta que se recupere. Todo está bien, hasta que ella lee el nuevo libro, en el cual el autor mata a una heroína llamada Misery, la cual ha aparecido en una serie de romances.

Sheldon enfrenta el mayor reto en su vida literaria: revivir a Misery y escribir otra novela. En el proceso debe descifrar cómo engañar a su captora y escapar.



ADIÓS A TERRY PRATCHETT

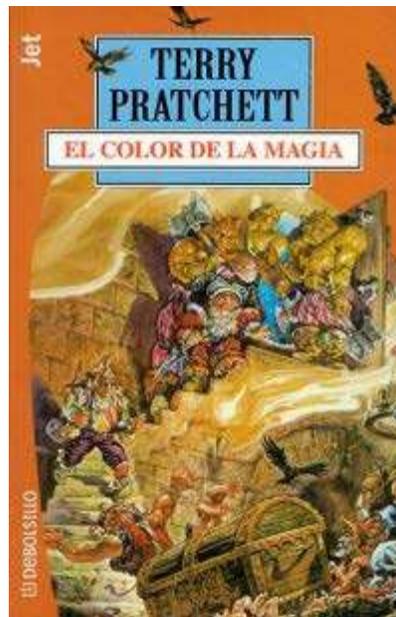


Terry Pratchett, uno de los más populares y prolíficos del mundo (vendió más de 85 millones de libros) de fantasía, falleció el 12 de marzo a los 66 años tras 8 de padecer un tipo de alzhéimer,

enfermedad a la que hizo frente con ejemplar coraje. Pratchett, convertido por sus fans en poco menos que una leyenda, se hizo célebre especialmente por la creación de un universo propio, *Mundodisco*, un lugar risible y estrofalario, vagamente medieval, en el que recreó en clave de comedia los mundos clásicos del género fantástico. Lleno de personajes desconcertantes, magos ineptos, guerreros incapaces, filósofos estúpidos y divinidades desesperadamente en busca de creyentes, por no hablar de las absurdas leyes físicas que rigen en él, *Mundodisco* -y su capital Ankh-Morpork- es no se sabe si una de las creaciones más geniales jamás alumbradas por el ser humano o una de las más tontas. En todo caso, todo lo que transcurre allí, explicado en una larguísima y desigual serie de novelas, resulta -de manera inexplicable para los que no consigan entrar en su particular sentido del humor- absolutamente desopilante para millones de lectores. La primera novela sobre ese mundo, *El Color de la Magia*, apareció en 1983, y luego el universo pratchettiano se fue expandiendo hasta 40 títulos que abarcan diferentes miniseries.

Nacido en Beaconsfield, Buckinghamshire, 1948, y fallecido en su casa cerca de Stonehenge, Pratchett era un tipo muy singular, a la altura de su creación y más desde que decidió tocarse con un extravagante sombrero, pelín de brujo y lucir barba blanca. Junto a los libros de *Mundodisco* otra de sus series populares fue la del *Éxodo de los Gnomos*, que arranca con *Camioneros* (1989). En total, Pratchett escribió 70 libros. En 2007 se le diagnosticó PCA (atrofia postcortical), una enfermedad degenerativa que provoca la pérdida y disfunción de las células cerebrales.

Hablaba abiertamente de su dolencia y luchó por hacerla conocida al público -incluso participando en un documental de la *BBC*- y lograr un tratamiento. Continuó escribiendo hasta el pasado verano, antes de sucumbir a los estados finales de la enfermedad. Su último libro fue de la serie de *Mundodisco*. En 2010 había recibido el premio *World Fantasy* a toda una vida. Recibió diversos doctorados honoríficos en literatura y los más altos reconocimientos oficiales británicos, incluso el título de sir. Sus novelas están llenas de frases inolvidables que acuñan una particular filosofía de la vida, y si no, al menos hacen reír. Probablemente ese le hubiera parecido un buen epitafio a ese hombre inteligente y simpático.



ADIÓS A SILVER KANE

El escritor y periodista barcelonés Francisco González Ledesma, uno de los grandes nombres de la literatura policíaca de España, ha fallecido el lunes 2 de marzo, a los 88 años. Escritor, abogado y periodista, había destacado a lo largo de su vida por ser uno de los maestros de la novela negra contemporánea de marcado corte social y, especialmente, por ser el alma máter del viejo Inspector Méndez.

Nacido en el número 22 de la calle Tapioles, en el barrio barcelonés Poble Sec y en cuya fachada luce una placa desde 2009 como homenaje, Ledesma empezó siendo un inquieto joven novelista y guionista de historietas. El primer reconocimiento de su carrera le llegó en 1948, con sólo 21 años, al ganar el *Premio Internacional de Novela José Janés* gracias a *Sombras Viejas*, una obra censurada por el régimen franquista, que impidió su publicación. Coartado por la dictadura, comenzó a escribir, bajo el seudónimo 'Silver Kane', novelas populares para *Editorial Bruquera*, donde pasó la mayor parte de sus años de juventud. En su carrera, Ledesma ha escrito

ocasionalmente tras el seudónimo 'Enrique Moriel', extraído del nombre del protagonista de su primera novela, *Sombras Viejas*; aunque se hizo célebre su seudónimo 'Silver Kane', que en sus primeros años le permitió costearse la carrera de Derecho, llegando a escribir alrededor de 400 novelas, a veces dos por semana. "La verdad es que he trabajado de una manera sobrehumana, como un esclavo casi", explicaba a *El Cultural*.

Desencantado de la abogacía, estudió después periodismo e inició una nueva etapa profesional en *El Correo Catalán* y, más tarde, en *La Vanguardia*, alcanzando en ambos medios el cargo de redactor jefe. En 1977, con la consolidación democrática, publicó *Los Napoleones* y en 1983 *El expediente Barcelona*, novela con que quedó finalista del *Premio Blasco Ibáñez* y en la que apareció por vez primera su personaje emblemático, el inspector Ricardo Méndez, que inauguró la saga de una decena de novelas. En 1984 obtuvo el *Premio Planeta* con *Crónica Sentimental en Rojo*, lo que significó para Ledesma su consagración definitiva como autor. La dedicación durante años a la literatura de quiosco, que exige crear y desarrollar una historia y unos personajes en setenta páginas, aportó al autor esa concisa precisión que parece dejar al descubierto los mecanismos del relato, reducidos casi a una agilísima y compacta mezcla de osamenta y nervios, al compás de un ritmo cambiante manejado con infrecuente destreza y que a veces precipita al lector en un vértigo, favorecido por la rapidísima sucesión de enunciados mínimos.

Los lectores más veteranos (y no tanto) del género del terror recordarán seguramente, y con cierta nostalgia, sus bolsilibros para *Bruguera* y otras tantas editoriales de la década del '80.

Descanse en paz, maestro.



EL LABERINTO DE *THE SHINING*

En la webserie *Tested*, Adam Savage (uno de los famosos *Cazadores de Mitos*) y su asistente Jamie recrean el laberinto del film *The Shining*, de Stanley Kubrick. Vale la pena ver el proceso completo en:

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?v=zAGu2TPt_78](https://www.youtube.com/watch?v=zAGu2TPt_78)

REFERENCIA EN "ESTA NOCHE CONECT@AREMOS CON EL INFIERNO"



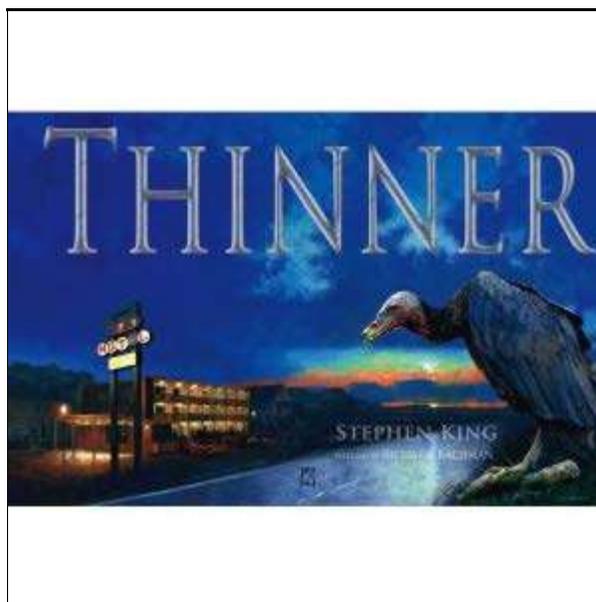
En la antología *Esta Noche Conect@aremos Con El Infierno*, publicada por *La Web del Terror* y coordinada por Carlos Navas, podemos encontrar multitud de referencias que algunos de sus 32 escritores han brindado al maestro Stephen King. Como broche final, esta recopilación de cuentos de terror viene con un relato extra de David Jasso, a quien ya entrevistamos en **INSOMNIA**.

LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"



Restaurant de la Mente es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas por Stephen King, ilustradas, portfolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. El stock es renovado y ampliado constantemente, procurando ofrecer todos los libros buscados por los visitantes. A continuación presentamos los destacados de este mes:

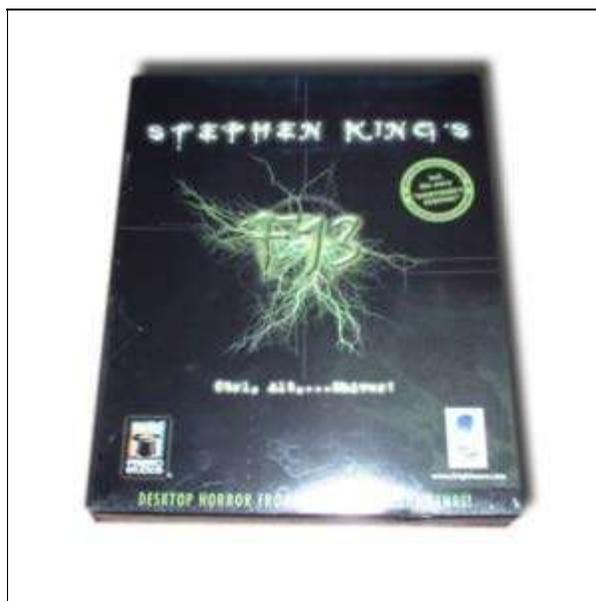
Stephen King - Thinner - Edición Limitada 30º Aniversario



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/1854-STEPHEN-KING-THINNER-LIMITED-EDITION.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/1854-stephen-king-thinner-limited-edition.html)

Preventa de la edición 30º Aniversario, limitada a 974 ejemplares, publicada por *PS Publishing*. Ilustrada por Les Edwards, contenida en caja protectora. Firmada por el ilustrador e incluyendo la firma fascimil de Stephen King (firma impresa).

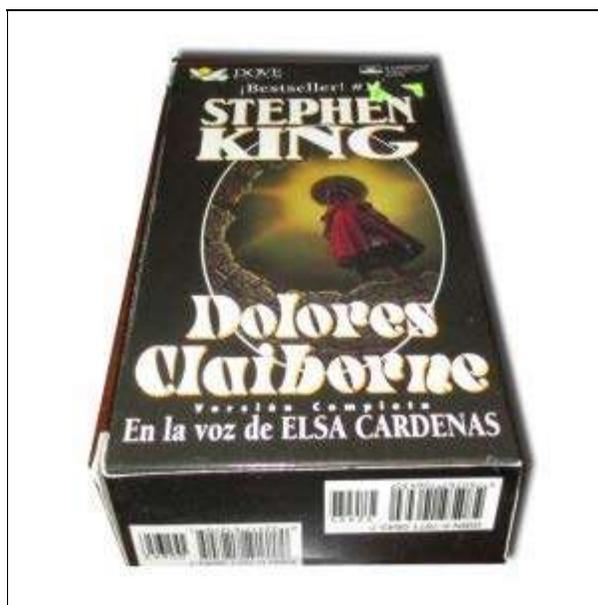
Stephen King's F13



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/97-STEPHEN-KING-S-F13.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/97-stephen-king-s-f13.html)

Este CE lanzado en 1999 por *Interplay* trae juegos varios, screensavers y la primera publicación del relato en inglés *Everything's Eventual*, con sonido e ilustrado (esta es la única edición que tiene esas ilustraciones).

Stephen King - Dolores Claiborne - Audiobook en castellano



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/1443-STEPHEN-KING-DOLORES-CLAIBORNE-AUDIOBOOK-EN-CASTELLANO.HTML](http://www.restaurantelamente.com/stephen-king/1443-stephen-king-dolores-claiborne-audiobook-en-castellano.html)

Audiobook en castellano de *Dolores Claiborne*. Contenido en 6 cassettes. Nuevo. ■

Fuentes principales de información: Lilja's Library, News From The Dead Zone, Talk Stephen King y Ka-Tet Corp.

| |
|----------------|
| PORTADA |
| ÍNDICE |
| EDITORIAL |
| NOTICIAS |
| A FONDO |
| No-Ficción |
| INFORME |
| MÚSICA |
| CÓMICS |
| CORTOMETRAJES |
| FICCIÓN |
| OTROS MUNDOS |
| CONTRATAPA |

A FONDO

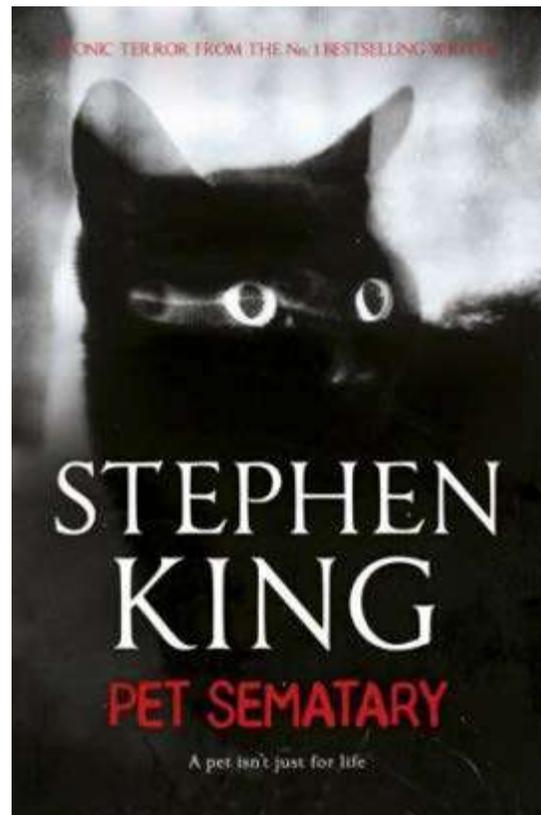
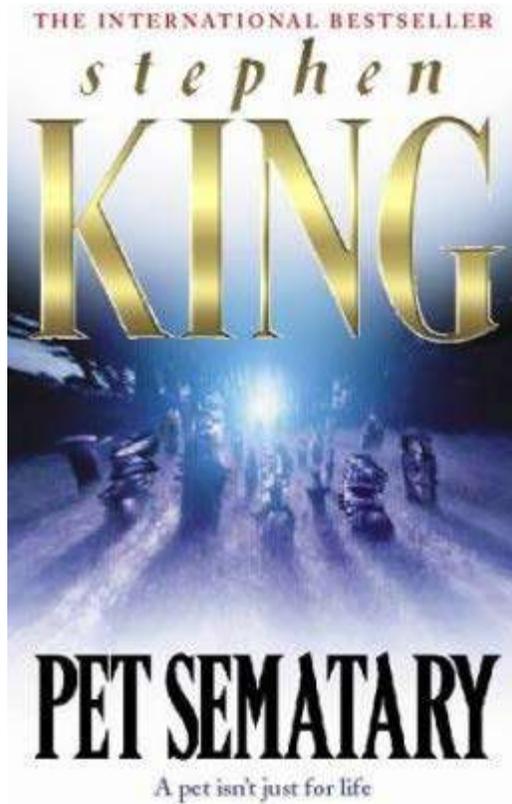
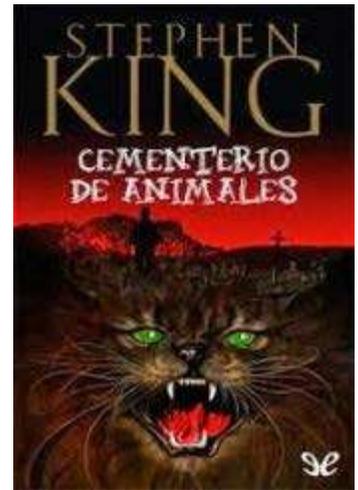
El temor a la muerte

King y lo inevitable en *Cementerio de Animales*

ELWIN ÁLVAREZ
Publicado originalmente en el blog del autor

El tema de la muerte en sí resulta complejo. Existen algunos que la ven tal cual un proceso natural y la aceptan como algo inevitable y que bien forma parte de nuestra existencia (ello independientemente de si creen en la llamada "vida después de la muerte").

Para otros la idea de morir resulta un conflicto que les atormenta, puesto que el temor a la desaparición total de la conciencia es algo que no pueden sobrellevar y más todavía si se trata del fallecimiento de un ser querido; a lo anterior queda de manifiesto el miedo y el terror que provoca esta amenaza que pende sobre sus cabezas, de modo que todo ello se transforma en una pesadilla latente y constante.



Diferentes ediciones de "Pet Sematary"

Era de suponer entonces que la muerte misma fuese inspiración para un montón de artistas desde la Noche de los Tiempos, quienes con sus obras plasmarían su perspectiva al respecto (y por defecto las de sus propias raíces culturales). Asimismo no está de más decir que en el caso de la literatura de horror, maravillosa y fantástica abundarían las historias en torno a este tema.

En 1983 sale publicada la que sería considerada una de las mejores obras de Stephen King, *Pet Sematary*, conocida en español como *Cementerio de Animales*. La novela en cuestión, bastante dura considerando su manera directa para abordar el tema de la muerte y el miedo mismo que ella provoca, resulta ser además uno de sus trabajos más gores y, cómo no, más perturbadores. No obstante cuando se trata de hablar de esta obra, también es justo mencionar que incluso en su horror más sobrecogedor, se trata de una de sus narraciones largas más profundas a la hora de indagar en el corazón humano.

Su trama, sin querer caer en los nefastos spoilers para no quitarle impacto a sus posibles nuevos lectores, es la siguiente: Un joven y exitoso matrimonio con dos hijos pequeños, una niña de unos 5 años y un chico de alrededor de 2, se traslada a una casa en una zona medianamente rural; la razón de ello ha sido que el hombre de la familia ha conseguido un nuevo puesto de trabajo como médico jefe de la universidad que queda en dicha comunidad. Afuera de su casa hay una carretera donde seguido pasan grandes camiones de una empresa cercana, detalle que llega a convertirse en la clave para el inicio de la tragedia de esta agradable gente. Los Creed llegan a conocer a su cordial vecino, un anciano que vive solo y que se convierte en el único amigo que llegan a tener en la zona. Este hombre ya experimentado en los vericuetos de la vida, termina por crear un estrecho lazo de confraternidad con quien bien podría ser su hijo y es así como le confiesa uno que otro secreto del lugar, entre ellos el de un abandonado cementerio indígena y el cual posee propiedades mágicas, si bien mejor conviene no meterse con ellas; lamentablemente como bien le dice el mismo vecino amigo a Louis Creed *"El corazón del hombre es un camino pedregoso"* y ello significa que no importan las advertencias, la debilidad humana es superior a las razones de la lógica y ello luego se traduce en más sufrimiento y por último en la condenación de los más débiles.



Por muy anacrónica que pueda parecer esta escena para quien no vio el filme... se trata de uno de sus momentos más perturbadores

Como se trata de una obra del género terrorífico, la novela aborda el impacto ominoso que tiene la idea de la mortalidad. De este modo en más de un personaje y de una situación en concreto, el libro extrapola estos temores primigenios: por un lado se observa el caso de la esposa de Louis, quien sufre de verdadera necrofobia debido a un trauma provocado en su infancia y que ante las características espantosas de dicha experiencia, bien se puede llegar a entender su total rechazo a todo lo que tenga relación con la muerte. Luego se encuentra el mismo cementerio de animales, creado por los niños de la zona para rendirles honores póstumos a sus mascotas y de ese modo enfrentarse a esta regla de la vida; no obstante como bien quedará detallado en sus páginas, los infantes ante su naturaleza más propensa a creer en lo extraordinario, tendrán su propia forma de sobrellevar este viejo dilema. También es posible identificar en el texto la amenaza constante de una muerte dolorosa, donde el individuo pasa por una verdadera muerte en vida y a la larga es incapaz de enfrentar con serenidad sus tormentos. Por último, se encuentra la arista más grave de toda esta trama y ella corresponde a lo que sucede cuando nos encontramos frente a la inevitabilidad de

perder a un ser querido y más todavía si ello se trata de un hijo y/o un pequeño inocente. ¿Qué sucede con uno cuando el dolor es tan grande y la desesperanza también?. Por lo tanto, la novela ahonda en las consecuencias que pueden traer las peores decisiones en los peores momentos de nuestras vidas; en cómo intentamos torcer con nuestra ceguera aquello que se encuentra por sobre las capacidades humanas y que como efecto, tal cual en las tragedias griegas, nos acarrea más tribulaciones.

Existen tres guiños bastante interesantes en este título, los cuales bien tienen que ver con la más rancia tradición literaria del género: En primer lugar se encuentra la presencia de un fantasma, exacto, del espíritu de un muerto que en el libro cumple la función de ser el intermediario para el protagonista con el mundo del Más Allá y quien le advierte del verdadero mal que se esconde en el viejo cementerio Micmac. Es así como su figura es heredera de los fantasmas del clásico *Canción de Navidad* de Charles Dickens (autor que se encuentra entre los favoritos de Stephen King) y de muchos otros seres que abundan en este tipo de historias y que se transforman en la herramienta del mundo sobrenatural para darle una que otra advertencia a los vivos de no traspasar sus fronteras. También cabe destacar la mención al espíritu maligno del Wendigo, ser de la mitología indígena norteamericana y a quien un escritor como Algernon Blackwood (uno de los precursores de Lovecraft) le dedicó un famoso cuento titulado justamente *El Wendigo*. Por último, si bien la génesis de esta obra se encuentra en las propias preocupaciones de su autor ante los miedos infantiles de sus hijos por el tema de la muerte, en parte también el escritor quiso hacer su propio homenaje a uno de sus cuentos de horror preferidos: *La Pata del Mono* de W. W. Jacobs; este clásico relato de terror cuenta no solo del regreso de la tumba de un hijo muerto y a petición de sus sufrientes padres, sino que además trata de la actualización del viejo adagio que dice "*Ten cuidado con lo que deseas*" (moraleja de tantas historias) y que en esta novela toma un cariz aún mucho más dramático.

Como elemento anecdótico se puede mencionar la presencia de un gato en el libro, el cual se transforma en todo un personaje dentro de este, puesto que su intervención en el argumento permite la entrada de las fuerzas oscuras que más tarde dominarán el clima de la historia. Felinos y lo fantástico se encuentran profundamente ligados a lo largo del folclor terrorífico y para los seguidores del autor de esta obra, bien conocida les resulta su afición hacia estos animales; es así como en sus guiones cinematográficos para *Los Ojos del Gato* y *Sonámbulos* también poseen una marcada relevancia.

El siguiente fragmento evidencia uno de los tantos niveles de horror a través de los cuales se maneja este libro y que van más allá del golpe efectista de monstruosidades, truculencia, violencia y sangre:

— ¿Te asustas? ¿De qué? ¿De la muerte?

—No es mi muerte lo que me asusta. Casi nunca pienso en ella... Ya no. Pero cuando era niña pensaba mucho en eso. Y no podía dormir. Soñaba con monstruos que venían a comerme en la cama. Y todos tenían la cara de mi hermana Zelda.

«Sí —pensó Louis—. Ya salió por fin, al cabo de todos estos años de matrimonio. Ya salió.»

—No hablas mucho de ella.

Rachel sonrió y le acarició la mejilla.

—Eres un encanto, Louis. Yo nunca hablo de ella. Y trato de no acordarme siquiera.

—Siempre pensé que tus razones tendrías.

—Y las tengo.

Guardó silencio, pensativa.

—Sé que murió... de meningitis espinal...

—Meningitis espinal —repetió ella, y Louis vio que estaba a punto de llorar—. En casa ya no hay ni una sola foto suya.

—Yo vi la foto de una niña en...

—... en el despacho de papá. Sí; lo había olvidado. Y mi madre lleva otra en el billetero, según creo. Tenía dos años más que yo. Cayó enferma..., y la pusieron en el dormitorio de atrás... en el cuarto de atrás, como un secreto vergonzoso, Louis, mi hermana murió en el cuarto de atrás, y eso ha sido siempre... un secreto vergonzoso.

De pronto, Rachel se vino abajo, y en el tono cada vez más agudo de sus sollozos, Louis detectó,

alarmado, un síntoma de histerismo. Extendió la mano y tocó un hombro que se desasíó bruscamente.

Sintió en las yemas de los dedos el roce de la seda del camisón.

—Rachel..., nena... basta...

Ella aún pudo dominar los sollozos.

—No me impidas hablar, Louis. Sólo me quedan fuerzas para decirlo una vez, y no quiero volver a hablar de ello nunca más. De todos modos, tampoco iba a poder dormir esta noche.

— ¿Tan horrible fue? —preguntó Louis, a pesar de que conocía la respuesta. Aquello explicaba muchas cosas, incluso incidentes que no parecían tener la menor relación encajaban ahora perfectamente. Rachel nunca asistió con él a un funeral, ni siquiera al de Al Locke, un compañero que murió en accidente de tráfico cuando el coche en el que viajaba chocó contra un camión. Al iba con frecuencia a visitarles al apartamento y Rachel le apreciaba. Pero no fue a su funeral.

«Aquel día se puso enferma —recordó Louis—. Parecía gripe o algo por el estilo. Bastante grave. Pero al día siguiente estaba perfectamente.»

«Estaba perfectamente después del funeral», rectificó. Ahora recordaba que ya entonces pensó que podía tratarse de algo psicossomático.

—Fue horrible, desde luego. Mucho peor de lo que puedas imaginar. Louis, la veíamos empeorar de día en día, sin poder hacer nada. Tenía dolores constantes. Su cuerpo parecía encogerse... contraerse... Se le encorvaron los hombros y se le desfiguró la cara hasta convertirse en una especie de máscara. Sus manos eran como las garras de un pájaro. A veces yo tenía que darle de comer. Me horrorizaba, pero lo hacía sin protestar. Cuando el dolor aumentó, empezaron a darle calmantes, suaves al principio, pero los que le daban después la hubieran dejado perturbada para siempre, por años que hubiera vivido. Aunque todos sabíamos que no viviría. Seguramente por eso es para nosotros un secreto. Porque queríamos que muriera, Louis, deseábamos su muerte, y no era para que ella acabara de sufrir, sino para no tener que sufrir nosotros. Era porque parecía un monstruo y empezaba a ser un monstruo... Oh, Dios, ya sé que parece una espantosa barbaridad..."



Póster del film

En 1989 se estrenó la versión cinematográfica dirigida por Mary Lambert y la cual contó con el guión del propio Stephen King, quien logró sintetizar y plasmar el complejo argumento de su novela en una impactante cinta de poco más de 1 hora y media. Teniendo en cuenta su éxito en las salas y de crítica, hoy en día es todo un clásico que no ha perdido su frescura audiovisual, como además tampoco ha dejado de choquear a sus nuevos espectadores. Su calidad como "obra de arte de masas" se debe en gran parte a la labor de su directora, quien logró otorgarle al filme una sensibilidad propia de alguien que hasta antes de su trabajo en esta producción, no había hecho terror, pero que sí contaba con el talento suficiente como para sacar el mejor provecho de sus actores y del guión de King (en este sentido es una lástima que la Lambert no haya hecho más cine de peso, luego de este largometraje y que se haya dedicado casi a hacer puro cine clase B, incursionando además en televisión y la factura de videoclips). Si se trata de evaluar el trabajo de la

directora en esta cinta, puntos a su favor resultan ser la escena que comienza como una bucólica e idílica comida al aire libre y que luego termina como la peor pesadilla para una familia; luego lo que le sigue, que corresponde a un velorio, acentúa aún más el dolor que trae consigo la pérdida violenta de un alguien amado; por ende, esta capacidad de la Lambert para alternar fluidamente entre una emoción y otra en la misma cinta, le otorga al producto final una seriedad y brillo artístico que convierten la adaptación de *Cementerio de Animales* en una de las mejores películas originadas a partir de un texto de Stephen King (y, por qué no, en uno de los exponentes más destacados del género).

La película es salvaje y no omite algunos de los momentos famosos por su crudeza del texto original. Los pocos espantos que salen en ella son sin duda pavorosos y en las escenas que aparecen se roban la pantalla. En la atmósfera más siniestra de esta cinta, que no deja de hacerse tormentosa a ratos por su tremenda humanidad, cumplen un papel destacado los flashbacks que corresponden a las narraciones que hacen algunos de los personajes de sus recuerdos más terroríficos. Cuando se producen estos vistazos al pasado, se presentan cual viñetas de los viejos y recordados cómics de la EC, historietas de terror sofisticado y explícito a las que Stephen King también no deja de rendirle pleitesía; es así que estas imágenes del pasado secreto y develado solo a los "indicados", se convierten en escenas de antología y potencian aún más la noción de que tras la aparente normalidad se esconde un universo de horrores. Si bien Pascow, el "fantasma de la guardia" del protagonista para nada es un ser maligno, su presencia, bastante física en todo caso, es magnífica y efectiva.



Louis Creed conoce a Victor Pascow

Dentro de lo que respecta a los actores, cada uno de los que intervinieron en esta verdadera cinta de culto realiza un trabajo más que eficiente; no obstante en este apartado se debe destacar el trabajo de dos de sus intérpretes y que en el filme tienen a su haber personajes claves, asimismo como por su edad representan momentos vitales significativos en sus carreras profesionales: Es así que por un lado se encuentra Fred Gwynne, quien al intervenir en esta cinta ya había logrado cosechar varios éxitos en su campo, siendo además ya un hombre bastante maduro y a pocos años de fallecer; de este modo el veterano histrión tuvo a su cargo el papel de Jud Crandall, el anciano vecino que se hace amigo de la familia Creed, logrando transmitir la sabiduría y amabilidad de un hombre sabio y digno de confianza con una naturalidad sobrecogedora. Por otro lado se haya el pequeño Miko Hughes al principio de su filmografía y quien hoy ya todo un hombre, sigue trabajando en estas disciplinas; su labor tan convincente a su corta edad, que llega a sorprender en los actos más espeluznantes, se convierte en la contrapartida ideal de lo hecho por el ya experimentado Gwynne (al respecto es considerable recordar la última escena juntos y que de seguro en su momento debió tener problemas con la censura, algo que incluso hoy en día podría despertar recelo por su carga tan macabra).

Como bien gusta a Stephen King (quien se reservó un pequeño papel en esta película) en la novela cita a su comienzo la letra de la canción de uno de sus grupos favoritos de rock, *The Ramones*, con quienes incluso entabló amistad; relacionado con esta película y los músicos mencionados, puede resultar interesante saber que el creador de *22/11/63*, *Salem's Lot* y de *Maleficio* contó con una canción hecha en exclusiva por esta banda para el filme. Por otro lado, siguiendo con lo concerniente al apoyo musical de esta obra, plausible viene a ser su banda sonora, bastante

ominosa por cierto, a cargo de Elliot Goldenthal en los inicios de su contribución para el séptimo arte; de este modo escuchar sus coros (claramente herederos del trabajo de un verdadero maestro como lo fue Jerry Goldsmith en *La Profecía*), tanto dentro de la película como fuera de ella, si uno tiene el gusto de poseer su soundtrack, resulta más que grato a los oídos melómanos por cómo acentúa en el largometraje la presencia de un mal ancestral acechante.

Para finalizar, recomendable es adquirir la edición en Blu-ray del largometraje y que fue remasterizado a tal punto, que casi parece una película actual; además posee una serie de documentales que se agradecen, con entrevistas al propio Stephen King, Mary Lambert y otros más, entregando todos ellos datos sabrosos acerca del origen del libro y de su versión para el cine.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

NO-FICCIÓN

INFORME

MÚSICA

CÓMICS

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

NO-FICCIÓN

Todo lo que necesitas saber para escribir con éxito

Un clásico ensayo del autor de Maine, en el que brinda consejos para escribir ficción

STEPHEN KING

Publicado originalmente en *The Writer's Handbook* (1988)

Título original: "Everything You Need to Know About Writing Successfully - in Ten Minutes"

Traducción de Javier Martos



I. La primera introducción

DE ACUERDO. Sé que suena como un anuncio de una escuela para escritores de mala calidad, pero realmente voy a contarte todo lo que necesitas para conseguir una exitosa y remunerada carrera escribiendo ficción, y realmente voy a hacerlo en 10 minutos, que es exactamente lo que yo tardé en aprender.

Sin embargo, te tomará unos veinte minutos o así leer este ensayo, porque tengo que contarte una historia, y además tengo que escribir una segunda introducción. Pero esto, insisto, no cuenta dentro de los 10 minutos.

II. La Historia, o, ¿Cómo Stephen King aprendió a escribir?

Cuando estaba en segundo curso del instituto, hice algo inmaduro que me metió en un jarro de agua bastante caliente, como a menudo provocan las acciones inmaduras. Escribí y publiqué un pequeño periódico satírico llamado *The Village Vomit*. En ese pequeño papel satiricé a muchos de los profesores del Instituto Lisbon (Maine), donde yo estaba matriculado. No se trataba de sátiras apacibles; iban desde lo escatológico hasta declaraciones muy crueles.

Finalmente, una copia de este pequeño periódico llegó a manos de un miembro facultativo, y como había sido lo bastante imprudente como para ponerle mi nombre en él (un fallo, según algunos críticos, del que todavía no me he curado completamente), me enviaron al despacho del director. El sofisticado sátiro se percató en ese momento de lo que realmente era: un niño de 14 años que temblaba hasta los pies y se preguntaba si sería suspendido... lo que llamábamos "unas vacaciones de 3 días" en aquellos lejanos días de 1964.

No fui suspendido. Me obligaron a pedir un montón de disculpas –eran merecidas, pero sabían en mi boca como excrementos de perro– y pasé una semana en el cuarto de castigos. El consejero de dirección pensó que había sin duda alguna otro canal más constructivo para mi talento. Esto era trabajar –bajo el consentimiento del editor– escribiendo los deportes del *Lisbon Enterprise*, un semanario de 12 páginas que a cualquier residente de la ciudad le será familiar. Este editor fue el hombre que me enseñó en diez minutos todo lo que sé sobre escribir. Su nombre era John Gould –no el famoso humorista de New England, ni el novelista que escribió *The Greenleaf Fires*, pero pariente de ambos, o eso creo–.

Él me dijo que necesitaba un escritor de deportes y que podíamos "ponernos a prueba el uno al otro" si yo quería.

Le dije que yo sabía más sobre álgebra avanzada que de deportes.

Gould asintió y dijo: "Aprenderás".

Dije que lo intentaría al menos. Gould me dio un gran rollo de papel chillón y me prometió un salario de medio céntimo por palabra. Las dos primeras piezas que escribí tenían que ver con el baloncesto, donde un miembro del equipo de mi instituto batió el record que existía en el *Lisbon*.

Una de las dos piezas fue un estricto reportaje. La segunda fue un artículo de fondo.

Se las llevé a Gould el día después del partido, así las tendría para el periódico, que se publicaba los viernes. Leyó el reportaje, le hizo dos correcciones de menor importancia y lo rechazó. Luego empezó con el artículo de fondo con una gran pluma negra en la mano, y me enseñó todo lo que necesitaba saber sobre mi arte. Desearía tener aún ese artículo –merece ser enmarcado, con las correcciones editoriales y todo– pero puedo recordar bastante bien cómo quedó cuando terminó con él. Aquí hay un ejemplo:

(nota: esto es antes de las correcciones del editor en la copia original de King)

Anoche, en el buen amado gimnasio del Instituto Lisbon, nuestros partidarios y los fans del Jay Hills fueron sorprendidos por una actuación atlética sin igual en la historia de la escuela: Bob Ransom, conocido como "La Bala" Bob por su estatura y precisión, anotó 37 puntos. Lo hizo con tolerancia y velocidad... y lo hizo con sobrada cortesía, confiando solo dos faltas personales a su caballerosa búsqueda para establecer un record que eludía a los thinclads del Lisbon desde 1953...

(después de las correcciones)

Anoche, en el gimnasio del Instituto Lisbon, nuestros partidarios y los fans del Jay Hills fueron sorprendidos por una actuación atlética sin igual en la historia de la escuela: Bob Ransom anotó 37 puntos. Lo hizo con tolerancia y velocidad... y lo hizo con sobrada cortesía, confiando solo dos faltas personales a su búsqueda para establecer un record que eludía a los equipos de baloncesto del Lisbon desde 1953...

Cuando Gould terminó de corregir mi original de la forma que indiqué antes, miró hacia arriba y debió ver algo en mi cara. Creo que él debió pensar que era horror, pero no lo era: era revelación.

"Sólo quité las partes malas, ya sabes" dijo. "La mayor parte es muy buena".

"Lo sé", dije, queriendo decir dos cosas: sí, la mayor parte era buena, y sí, él solo quitó las partes malas. "No lo haré de nuevo".

"Si esto va bien", dijo, "no tendrás que volver a trabajar nunca. Puedes hacer esto toda la vida". Luego apartó la cabeza y rió.

Y tenía razón; hago esto para vivir, y más o menos, espero que nunca tenga que volver a trabajar.

III. La segunda introducción.

Todo lo que sigue ya se ha dicho antes. Si estás suficientemente interesado en escribir y eres comprador de esta revista, habrás escuchado o leído todo esto (o casi todo) anteriormente. Miles de cursos de escritores cruzan los Estados Unidos cada año; se convocan seminarios; conferencias de lectores, luego beben tanta ginebra y tónica como sus honorarios les permite, y todo se reduce a lo que sigue a continuación.

Voy a contarte estas cosas de nuevo porque, a menudo, la gente solo escucha –realmente escucha– a quien, sobre lo que está hablando, gana mucho dinero. Es triste pero cierto. Y no te conté la historia de antes para sonar como un personaje de una novela de Horatio Alger, sino para resaltar algo: Ví, escuché y aprendí. Hasta ese día en la pequeña oficina de John Gould, yo había escrito primeros borradores de 2.500 palabras. Los segundos borradores alcanzaban las 3.300 palabras. Después de ese día, mis primeros borradores de 2.500 palabras se convirtieron en segundos borradores de 2.200. Dos años más tarde, vendí mi primera historia.

Aquí está, con toda la cáscara pelada. Te llevará 10 minutos leerlo, y puedes aplicarlo a partir de ahora... si escuchas.

IV. Todo lo que necesitas saber para escribir con éxito.

1. Tener talento.

Esto, por supuesto, es la clave. ¿Qué es el talento? Puedo oír a alguien gritar, y aquí estamos, preparados para entrar en una discusión tipo "¿cuál es el significado de la vida?" con pesadas declaraciones de inutilidad total. Para los propósitos de los escritores jóvenes, el talento podría ser definido como un eventual éxito: publicación y dinero. Si escribiste algo y alguien te envió un cheque, si cobraste el cheque y no fue rechazado, y si luego pagaste la factura de la luz con el dinero, considero que tienes talento.

Ahora, alguno de ustedes estará realmente gritando. Alguno de ustedes me estará llamando burdo rastrero obsesionado con el dinero. Y alguno de ustedes me dedicará malas palabras. ¿Dices que Harold Robbins tiene talento? chilla alguien del Great English Department de América. ¿V.C. Andrews

también? ¿Y qué me dices de ti, disléxico imbécil?

Absurdo. Peor que absurdo, para dejar el tema. No estamos hablando de lo bueno o lo malo aquí. Estoy interesado en contarte cómo lograr una publicación, sin detenerme en un juicio crítico de quién es bueno o malo. Además el juicio crítico viene después de que el cheque se haya expedido. Tengo mi propia opinión, pero casi siempre me las guardo para mí. Las personas que publican habitualmente y cobran por ello pueden ser santas o ramerías, pero claramente están consiguiendo todo lo que mucha gente desearía tener. Además, están comunicando. Por tanto, tienen talento. Lo más importante para escribir con éxito es tener talento, y en el contexto del mercado, el escritor malo es aquel que no se le tiene que pagar. Si no tienes talento, no tendrás éxito. Y si no tienes talento, debes saber cuándo parar.

¿Cuándo parar? No lo sé. Es diferente para cada escritor. No después de seis notas de rechazo, por supuesto, no después de sesenta. Pero, ¿después de seiscientas? Quizás. ¿Después de seis mil? Amigo mío, después de seis mil, es hora de ponerse a pintar o a programar ordenadores.

Más allá, casi todos los aspirantes a escritor saben cuando se está calentando –empiezas recibiendo una nota escrita a mano encima de la carta de rechazo, luego cartas personales... incluso una llamada telefónica-. Hay soledad ahí fuera, solo frío, pero hay voces que animan... a menos que en tus palabras no haya nada que autorice ánimos. Creo que debes darte tantos ánimos como tu ilusión te lo permita. Si mantienes los ojos abiertos, sabrás que camino escoger... o cuando regresar.

2. Ser aseado.

A máquina. Doble espacio. Utiliza papel blanco, grueso y agradable; nunca ese papel gris que se borra con el uso. Si has corregido mucho encima de su manuscrito, escribe otro de nuevo.

3. Ser autocríticos.

Si no has corregido mucho en tu manuscrito, has hecho un trabajo perezoso. Sólo Dios hace cosas a derechas a la primera. No seas guarro.

4. Borrar todas las palabras extrañas.

¿Quieres subirte a una tribuna improvisada y predicar? Bien. Hazte una e inténtalo en el parque de tu localidad. ¿Quieres escribir por dinero? Haz caso de la regla. Y si borras toda la basura que sobra y descubres que no puedes con la regla, rasca todo lo que escribiste y comienza de nuevo... o intenta algo nuevo.

5. Nunca mirar ningún libro de referencia mientras escribimos un primer borrador.

¿Quieres escribir una historia? Bien. Echa a un lado tu diccionario, tus enciclopedias, tu *World Almanac*, y tus diccionarios de sinónimos y palabras afines. Mejor todavía, tira tu diccionario de sinónimos a la papelera. Las únicas cosas más espeluznantes que los diccionarios de sinónimos son esos pequeños resúmenes que compran algunos estudiantes perezosos cuando les asignan leer una novela para un examen. Cualquier palabra que busques en un diccionario de sinónimos le llevará a una palabra equivocada. No hay excepciones a esta regla. ¿Piensas que has escrito una palabra con faltas de ortografía? OK, aquí está tu elección: búscala en el diccionario, cerciorándote de que la escribiste bien –y rompiendo el tren de pensamientos y la concentración del escritor– o deletrearla fonéticamente y corregirla más tarde. ¿Por qué no? ¿Crees que se irá a otra parte? Y si necesitas saber la ciudad más grande de Brasil y te das cuenta de que no la tienes en la cabeza, ¿por qué no escribir Miami o Cleveland? Puedes comprobar lo de Brasil... pero más tarde. Cuando te sientes a escribir, escribe. No hagas nada más excepto ir al cuarto de baño, y ve solo si es absolutamente imposible aplazarlo.

6. Conocer el mercado.

Solo un bobo enviaría a *McCall's* una historia sobre vampiros gigantes que acechan un instituto secundario. Solo un bobo enviaría a *Playboy* una historia dramática sobre una madre y una hija que liman asperezas el día de Navidad... pero la gente lo hace todo el tiempo. No exagero; he visto tales historias apilados como montañas de nieve en esta misma revista. Si escribes una buena historia ¿por qué enviarla de manera ignorante? ¿Sacarías a la calle a tu hijo un día de tormenta con unas bermudas y una camiseta? Si te gusta la ciencia-ficción, lee revistas. Si quieres escribir historias de confesiones, lee revistas. Etcétera. No hay ninguna manera para saber qué es correcto al escribir una historia; puedes comenzar dándote cuenta de ello o coger el ritmo, a las editoriales les gustará o no, habrá rechazos directos de revistas. Algunas veces tu lectura puede influir en la próxima historia, y crear una venta.

7. Escribir para entretener.

¿Significa ésto que no puede escribir "ficción seria"? No. En algún momento los críticos perniciosos

han hecho creer al público estadounidense la idea de que la ficción entretenida y las ideas profundas no pueden solaparse. Esto hubiera sorprendido a Charles Dickens, por no mencionar a Jane Austen, John Steinbeck, William Faulkner, Bernard Malamud, y otros cientos de escritores. Pero tus ideas serias siempre deben estar al servicio de la historia, no al revés. Repito: si quieres predicar, consigue una tarima.

8. *Preguntarse a sí mismo, "¿Me estoy divirtiendo?"*.

La respuesta no tiene que ser siempre afirmativa. Pero si siempre es no, es hora de un nuevo proyecto o una nueva carrera.

9. *¿Cómo evaluar la crítica?*

Enseña tu obra a un número de personas... diez digamos. Escucha atentamente lo que te cuenten. Sonríe y asiente mucho. Luego revisa encarecidamente lo que haya sido malo. Si las críticas se refieren a una misma faceta de la historia –una parte de la trama que no casa, un personaje que suena falso, narrativa forzada, y media docena de otras posibilidades– haz el cambio. No importa si a ti te gusta realmente esa parte o ese personaje, pero si todos coinciden en que esa faceta es mala, es que lo es. Si siete u ocho de ellos coinciden en la misma cosa, te sugiero que hagas cambios. Pero si todos –o casi todos– critican algo diferente, puedes desatender gustoso a todo lo que digan.

10. *Observe todas las reglas para la sumisión apropiada.*

Franqueo de vuelta pagado, un sobre con tu dirección escrita; eso es todo.

11. *¿Un agente? Olvídalo. Por ahora.*

Un agente se lleva el 10% del dinero que gana su cliente. 10% de nada es nada. Los agentes también tienen que pagar el alquiler. Los escritores principiantes no contribuyen a esa u otra necesidad de vida. Ondeas tus historias alrededor tuya. Si has escrito una novela, envíala en cartas privadas a los editores, uno a uno, ya sean capítulos de muestra o el manuscrito completo. Y recuerda la *Regla de Stephen King Sobre Agentes*, que he aprendido por experiencia propia: no necesitas ninguno hasta que consigas lo suficiente como para que alguien quiera robarte... y si consigues lo suficiente, podrás elegir entre un buen puñado de agentes.

12. *Si es malo, tíralo.*

Respecto a las personas, la eutanasia va contra la ley. Cuando hablamos de ficción, es la ley.

Esto es todo lo que debes saber. Y si escuchaste, podrás escribir todo y cuanto quieras. Ahora creo que me despediré y firmaré esto.

Mis diez minutos han acabado. ■

| |
|----------------|
| PORTADA |
| ÍNDICE |
| EDITORIAL |
| NOTICIAS |
| A FONDO |
| No-FICCIÓN |
| INFORME |
| MÚSICA |
| CÓMICS |
| CORTOMETRAJES |
| FICCIÓN |
| OTROS MUNDOS |
| CONTRATAPA |

INFORME

Arte inspirado en *The Shining*

Los artistas interpretan una obra maestra de King

RAR

Editor de *INSOMNIA*
Imágenes extraídas de DevianArt

Es evidente que, con el paso del tiempo, hay novelas de Stephen King que van marcando época y siendo fuente de inspiración, no sólo para lectores y escritores, sino también para artistas gráficos.

En meses anteriores recorrimos obras inspiradas en *IT* y *The Green Mile*.

¿Los creadores? Todos artistas de gran calidad, con estilos diferentes, pero influenciados por esta obra maestra y su adaptación cinematográfica.

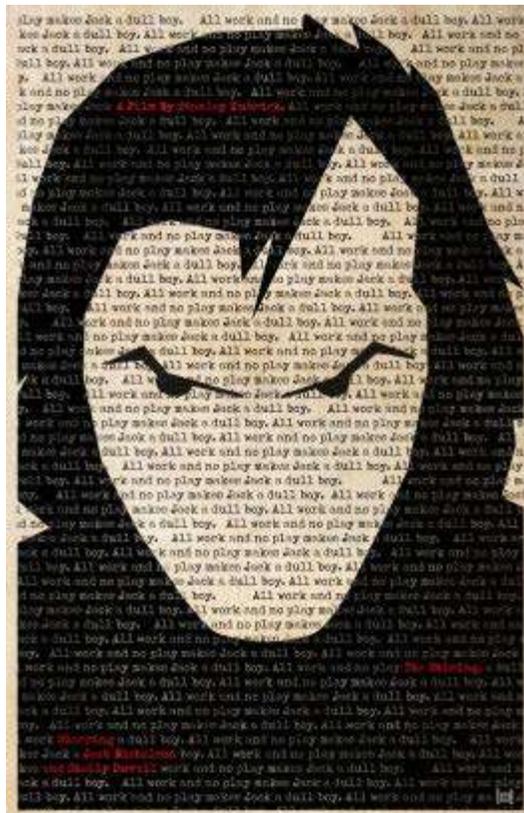
Invitamos a todos nuestros lectores a recorrer esta galería de arte. Mejor dicho... los oscuros pasillos del Overlook Hotel.



Shelley Duvall según Alvaro Tapia Hidalgo



Las gemelas, en versión de Audrey Poncgraz



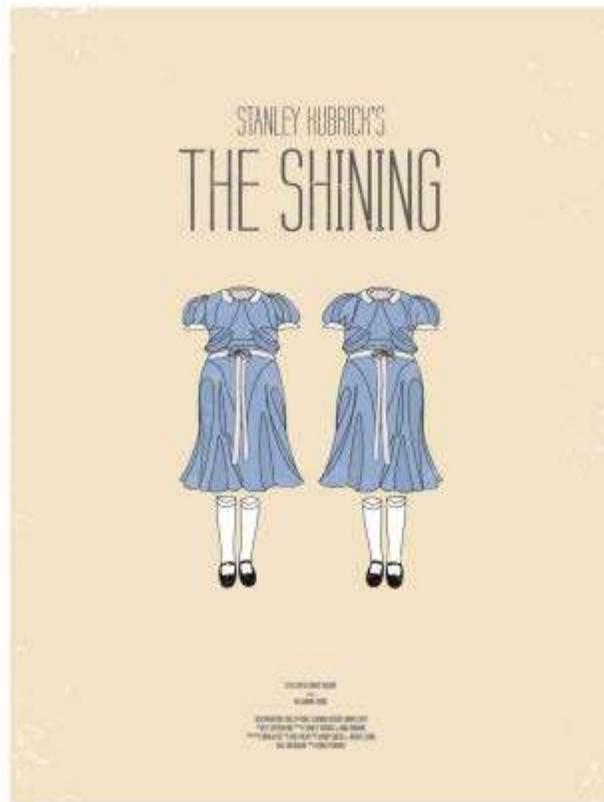
Ben Whitesell y una genial interpretación del "All work and no play"



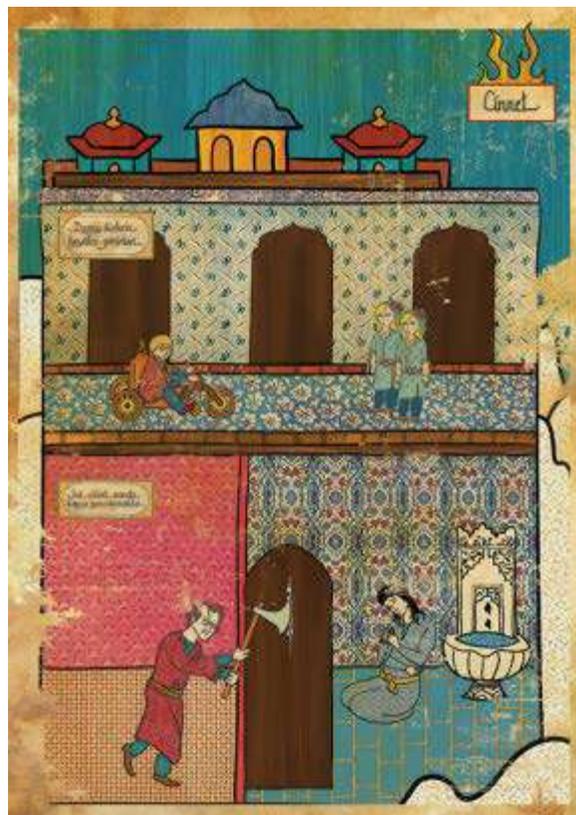
Jeff Delgado y algunos de los inquietantes habitantes del hotel



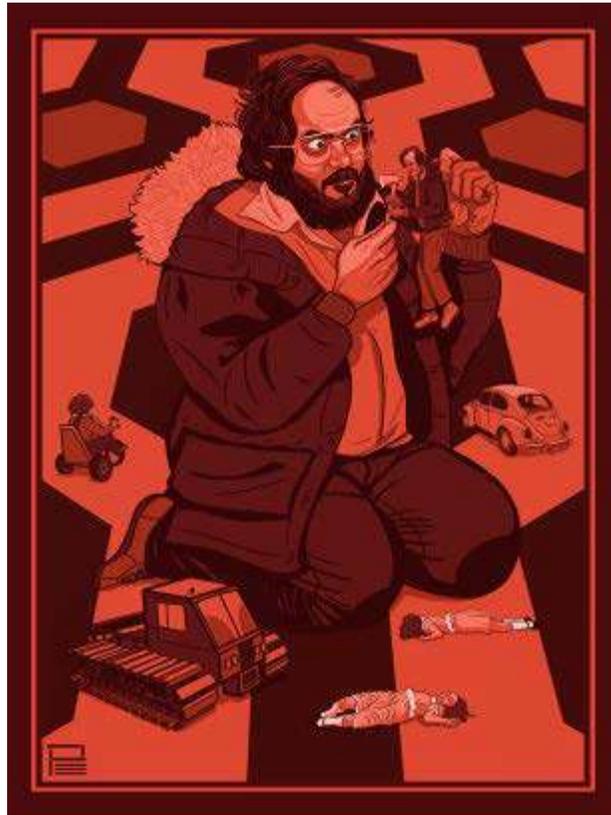
Massimo Carnevale y su visión de la misma escena



El equipo de Moxy Creative House y un póster minimalista



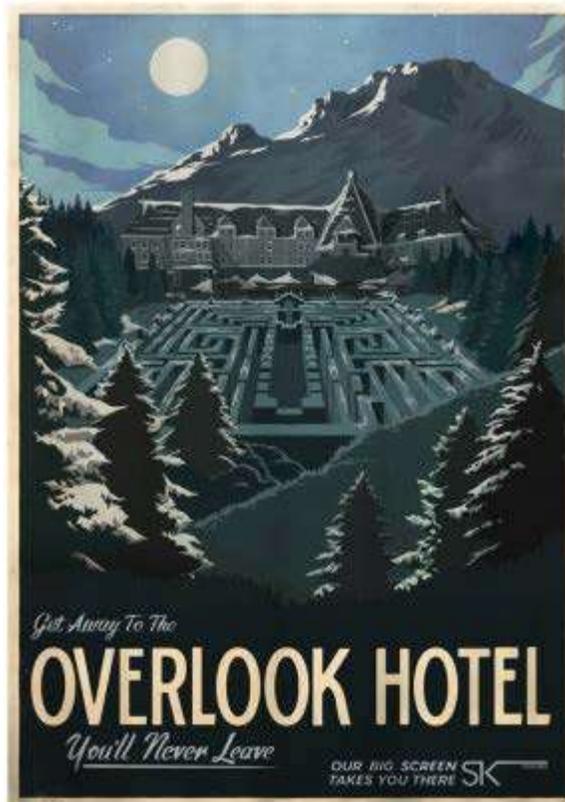
El artista Murat Palta y su estilo "oriental"



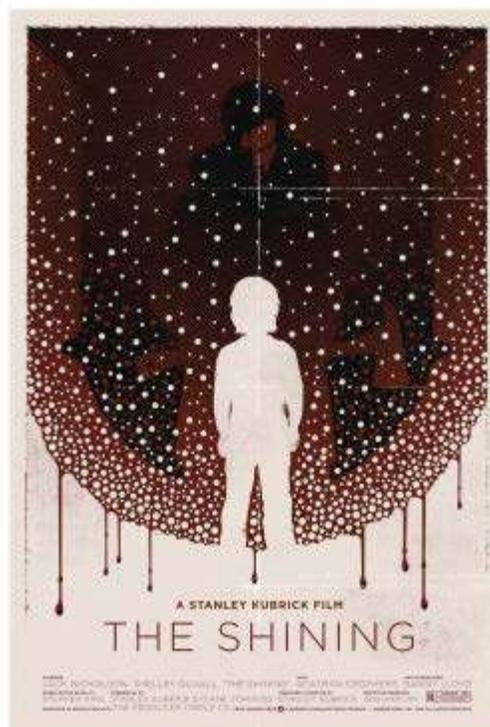
Stanley Kubrick jugando con los personajes, obra de Phillip Ellering



Las llaves de la habitación, obra de Shane McCormack



Los artistas de Studio Muti y una bienvenida al Overlook Hotel



Un póster más para la película de Kubrick, esta vez dibujado por Thomas Walter



Michelle McElroy y su torta The Shining (I)



Michelle McElroy y su torta The Shining (II)

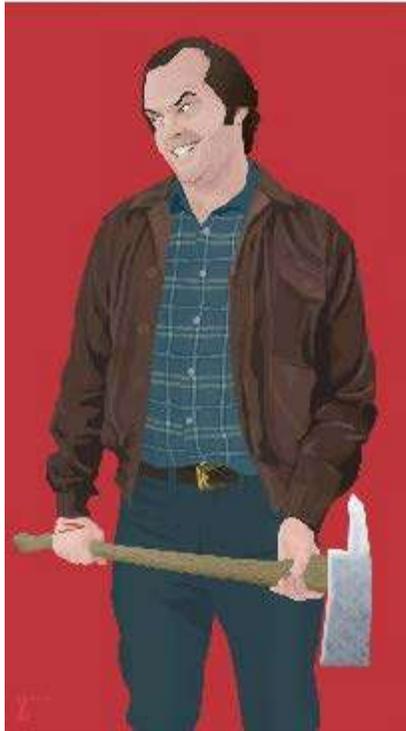


Trev Murphy y una sangrienta imagen de Jack Nicholson



Una vez más, y gracias a Vlad Rodriguez, las gemelas

THE SHINING



Zero Anister y su representación de Jack Torrance

Una vez más, los artistas saben cómo darle vida a la obra de Stephen King. No será la última vez que visiten nuestra revista. Volverán.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

MÚSICA

CÓMICS

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

MÚSICA

El rey del rock

Las 24 mejores canciones de rock de todos los tiempos, según King

ÓSCAR GARRIDO

Exclusivo para INSOMNIA

Desde el año 2003, King dejaba su opinión sobre la cultura popular en la página trasera de la revista *Entertainment Weekly*. Su columna se titulaba *The Pop Of King* y solía aparecer publicada, más o menos, cada tres semanas.

Estuvo escribiendo durante unos siete años en dicha revista, hasta enero del 2011, fecha en la que decidió poner punto y final a un proyecto que trataba, entre otros temas, sobre cine, series, literatura y música, y donde el de Maine solía dejarnos sus recomendaciones y alguna que otra perlita más.

Pero no se alarmen, el magazine nunca ha dejado de publicar noticias sobre uno de sus colaboradores más carismáticos, bien obsequiándonos con un extracto de su última novela, bien comentando su nuevo proyecto, el señor King, de alguna manera, ha estado siempre presente en las páginas del *Entertainment Weekly* y aún podemos seguir disfrutando de todo lo que concierne al mundo Kingniano.

Sería disparatado comentar cada una de las columnas con las que nos deleitó el autor, no obstante, hay una reseña que siempre me ha llamado la atención y que considero digna de estar publicada en INSOMNIA.

La misma, fue publicada el 26 de diciembre del 2007, se tituló *Stevie's Wonders* (nótese el juego de palabras), y en ella King hizo un listado de las veinticuatro mejores canciones de rock de todos los tiempos. "Una para cada hora del día", como él mismo aclararía.

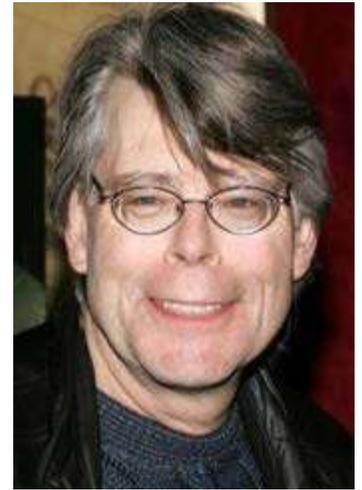
La idea surgió cuando conoció a uno de sus llamados "Lectores Constantes" y éste, sin ton ni son, le afirmó que su "columna últimamente apestaba". Aquí, para no herir la sensibilidad de ustedes, he de omitir el pensamiento del autor en referencia al comentario del fan, aunque podrán imaginarse un poco por dónde van los tiros, y King, de manera respetuosa, le respondió que "qué pensaba él que sería una buena historia". El sujeto en cuestión le dio la idea de escribir, como dije antes, una columna sobre las mejores canciones de rock.

En la lista que viene a continuación me ha sorprendido el hecho de que el maestro no incluyera ningún tema de los Creedence Clearwater Revival, pues hace ya muchos años dijo que se trataba de la banda más infravalorada en la historia del Rock & Roll o, ya puestos, de los Ramones, a quien en tantas ocasiones ha rendido tributo en varias de sus novelas.

Antes de dar paso a la ansiada lista, y ya que estamos hablando de música, conviene recordar que su banda favorita son los AC/DC y, según él, ninguna lista de rock está completa sin incluir al menos un tema de los australianos.

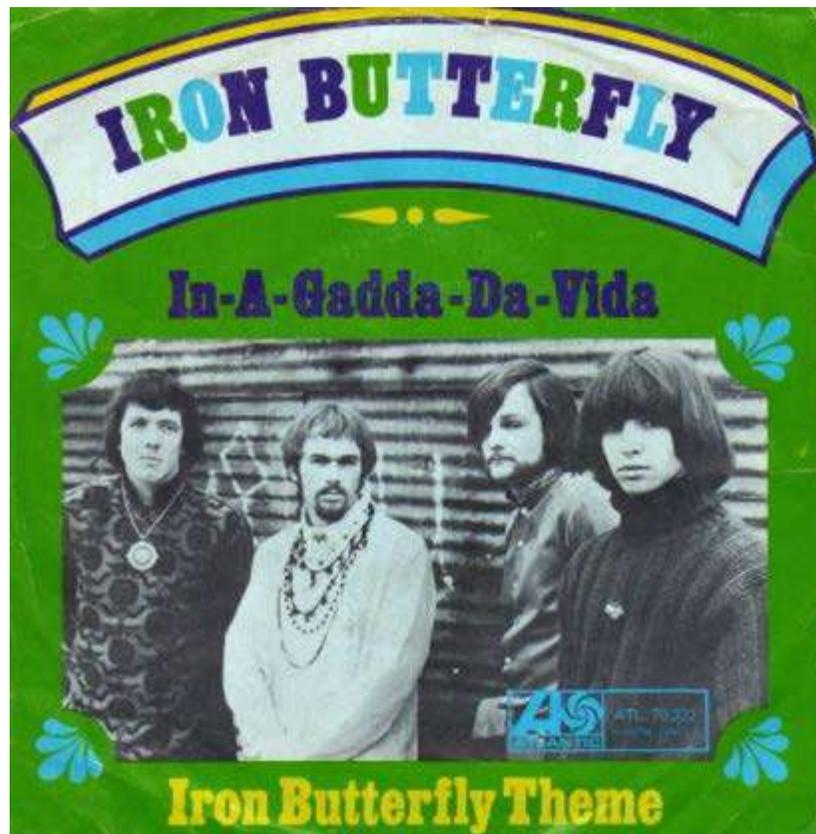
Su canción preferida de esta mítica formación es *Stiff Upper Lip*, algunos se preguntarán por qué no fue su elegida, como aclaración, huelga decir que no se tratan de sus veinticuatro temas preferidos, sino más bien los veinticuatro temas que King considera que cambiaron el modo de vivir el rock, bien por sus letras, su innovación musical, la puesta en escena y otros muchos factores. Y por rock, entiéndase todas sus vertientes como el blues, el jazz, el punk o el heavy metal.

Ahora sí, sin más preámbulos, les dejo con la lista y con la opinión del maestro de cada una de ellas. Pongan el volumen a tope y disfruten del Rock & Roll.



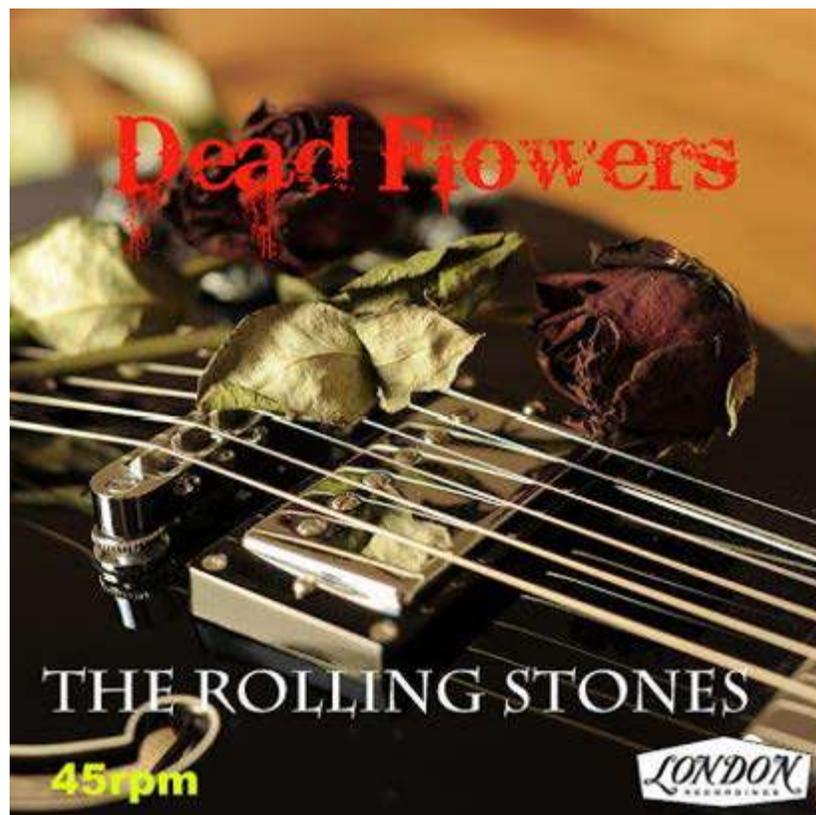
24. Iron Butterfly – In-A-Gadda-Da-Vida

“Solo cuenta la versión completa, que no se consigue en iTunes. Malditos”.



23. The Rolling Stones – Dead Flowers

“Su mejor fusión de rock y country”.

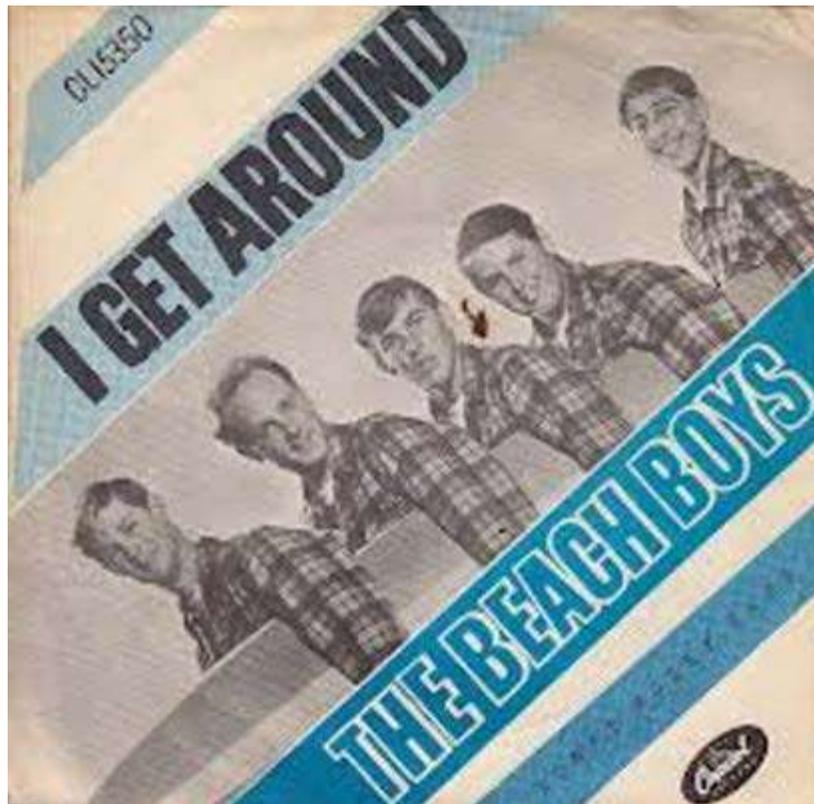


22. The Searchers – Needles and Pins
"El epitome del folk rock".



21. The Beach Boys – I Get Around

"Bastante representativa de la clase media blanca, pero al contrario que la odiosa 'Kokomo', ha salvado la prueba del tiempo".

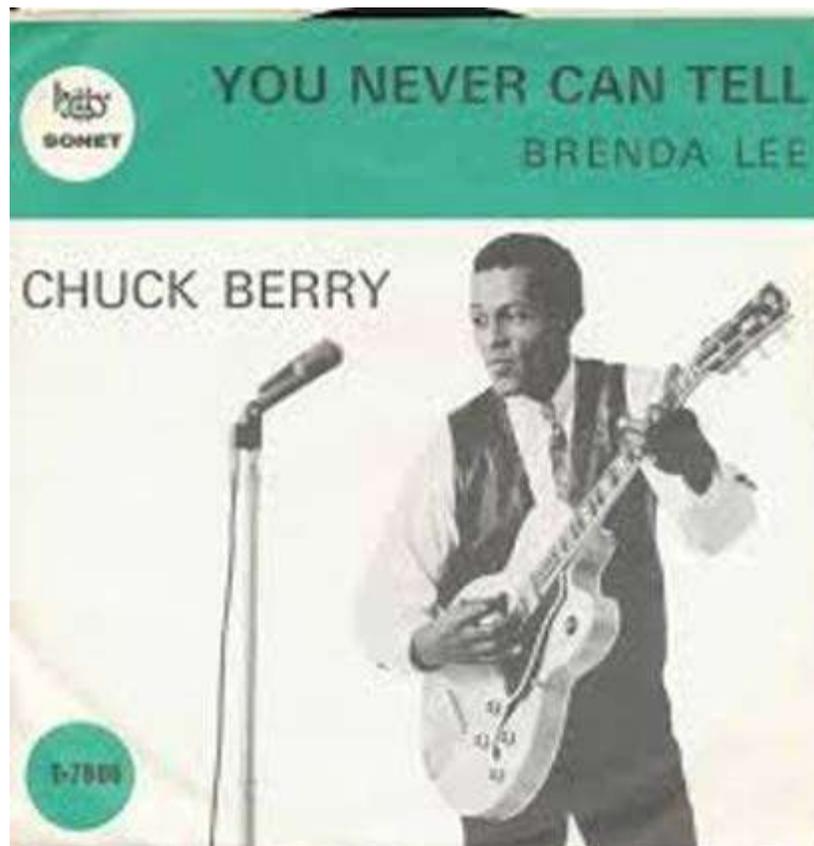


20. John Cafferty & The Beaver Brown Band – On the Dark Side
“Aún humea después de estos años. Simple y guay”.



19. Chuck Berry – You Never Can Tell

“El padre de todos nosotros. ¿La historia completa del amor verdadero y del matrimonio feliz en dos minutos y medio? No se puede discutir sobre eso”.



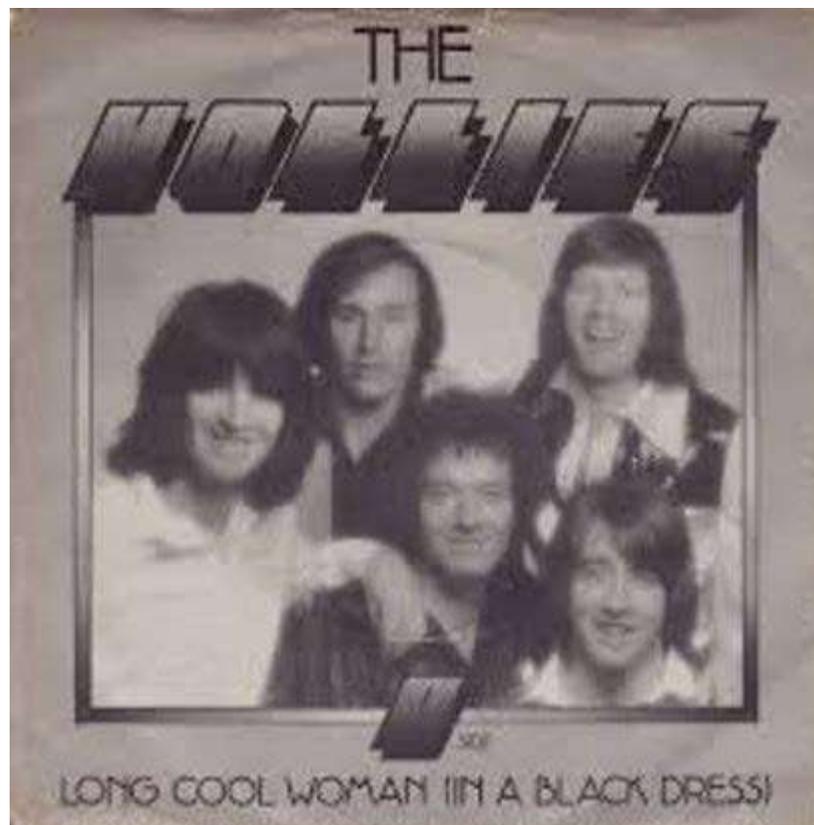
18. The Lyres – I Want To Help You Ann

"La mejor canción sobre acoso de todos los tiempos. Escúchala una vez y no te volverás a molestar con Every Breath You Take nunca más".



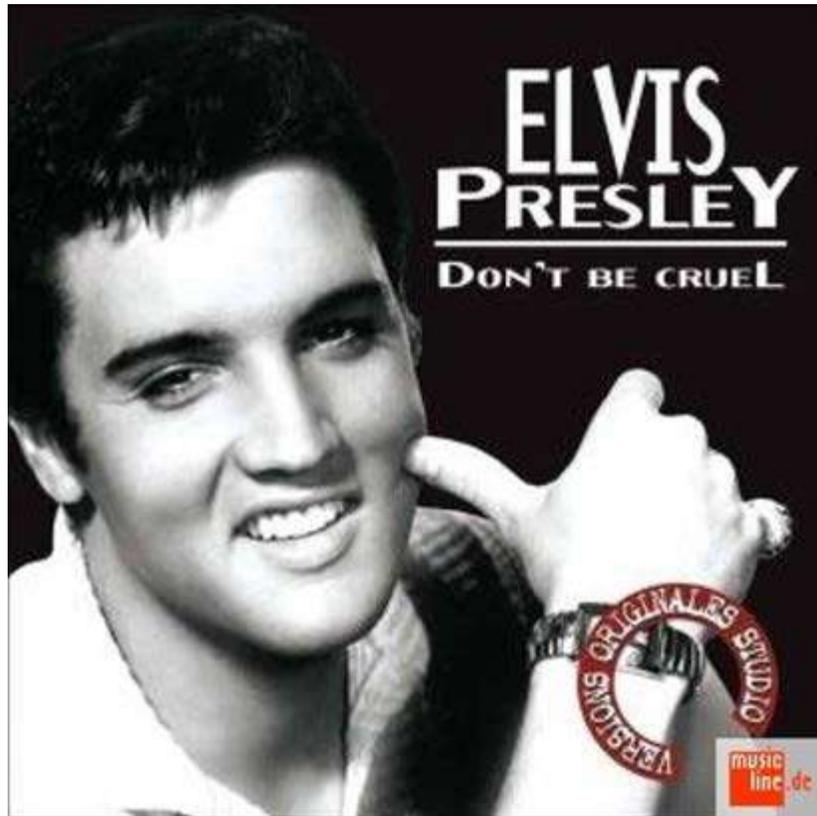
17. The Hollies – Long Cool Woman In A Black Dress

"Debería envejecer pero, de alguna forma, no lo hace".



16. Elvis Presley – Don't Be Cruel

*"Una declaración total de bebop * (1). Brian Setzer daría su alma por hacer algo así".*



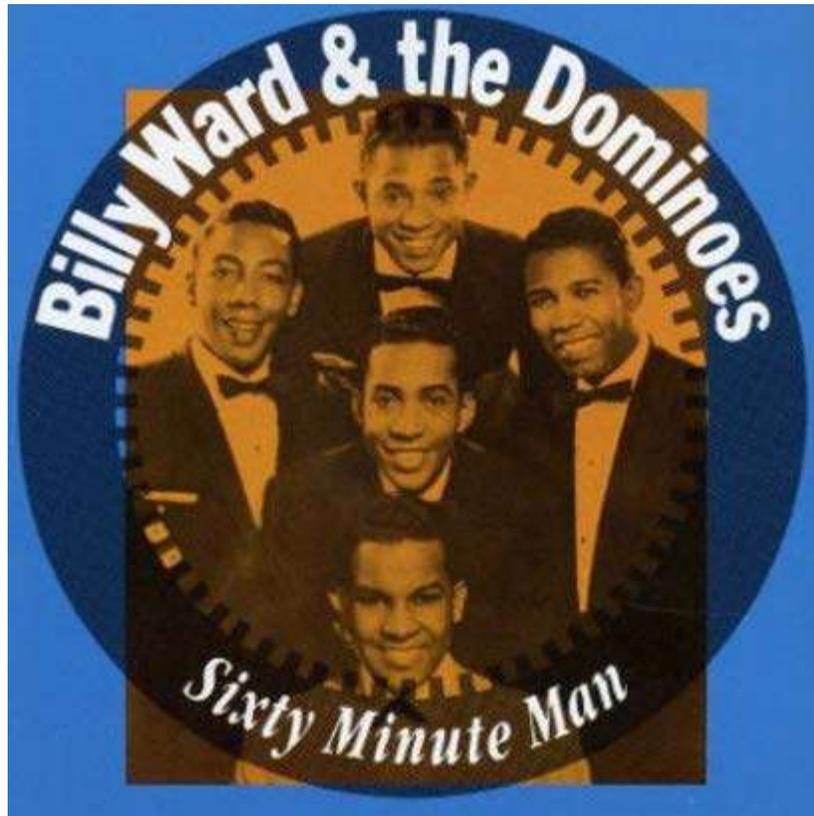
15. AC/DC – Ain't No Fun (Waiting Round To Be A Millionaire)

"El gancho por excelencia de AC/DC tocado una.... y otra.... y otra vez".



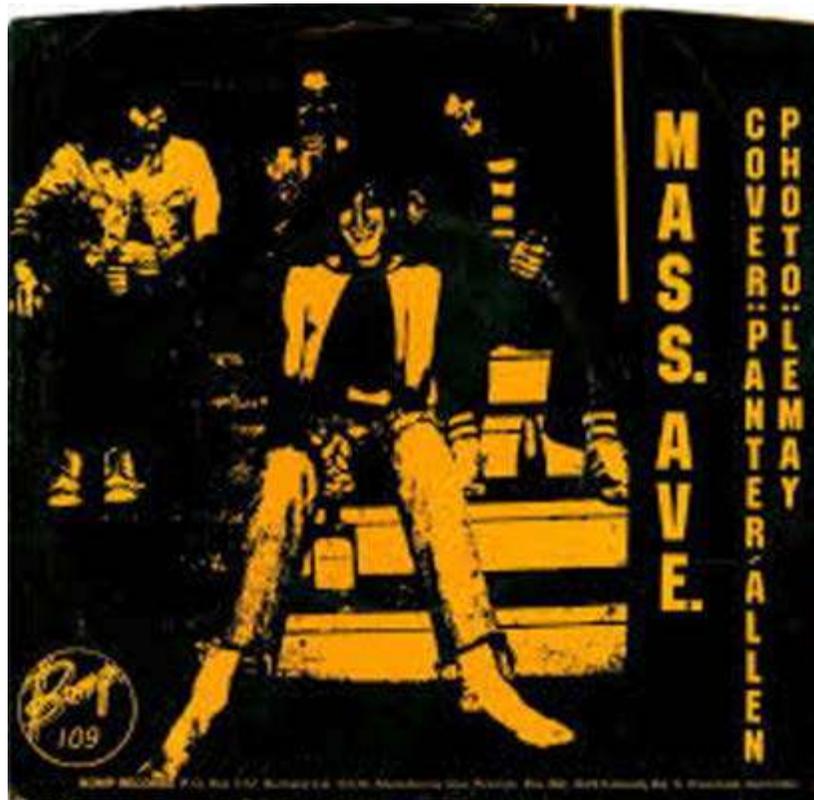
14. The Dominoes – Sixty Minute Man

*"Quejidos simples de boogie (*2) sucio al estilo de los '50. ¿Qué podría ser más fino?"*



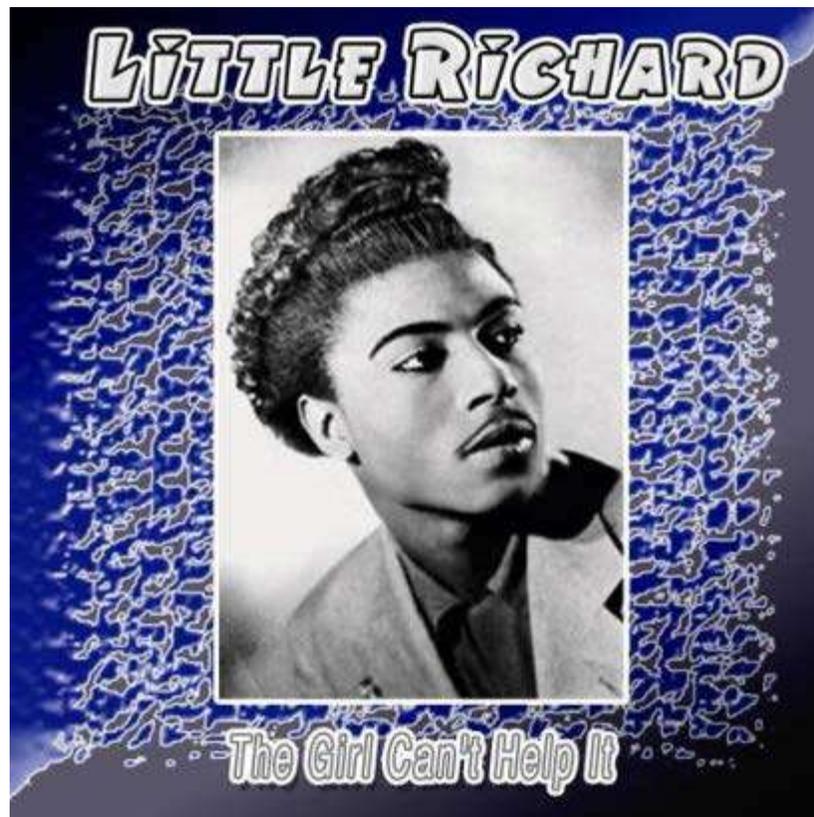
13. Willie Alexander – Mass. Ave.

"Guitarra de sonido traqueteante y el más extraño falsete masculino jamás cantado. El punk de Boston en su mejor momento".



12. Little Richard – The Girl Can't Help It

"¿Te imaginas a este tipo en American Idol? La mente delira".



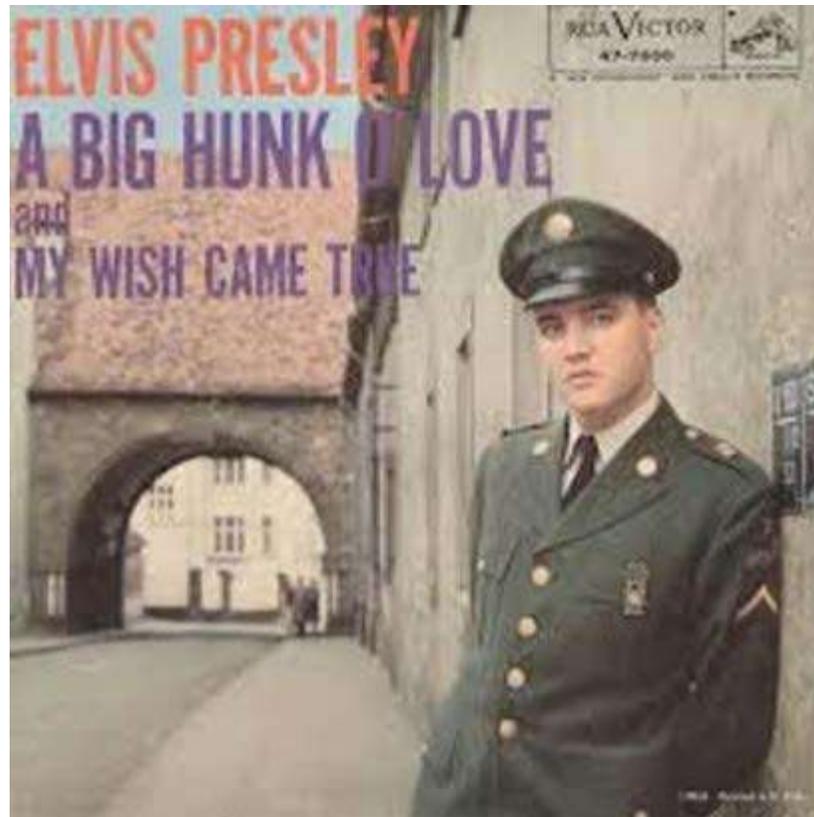
11. The Beatles – She Loves You

"Lo he dicho antes y lo diré otra vez: es la mejor canción de los Beatles porque entra, hace su asunto, y vuelve a salir".



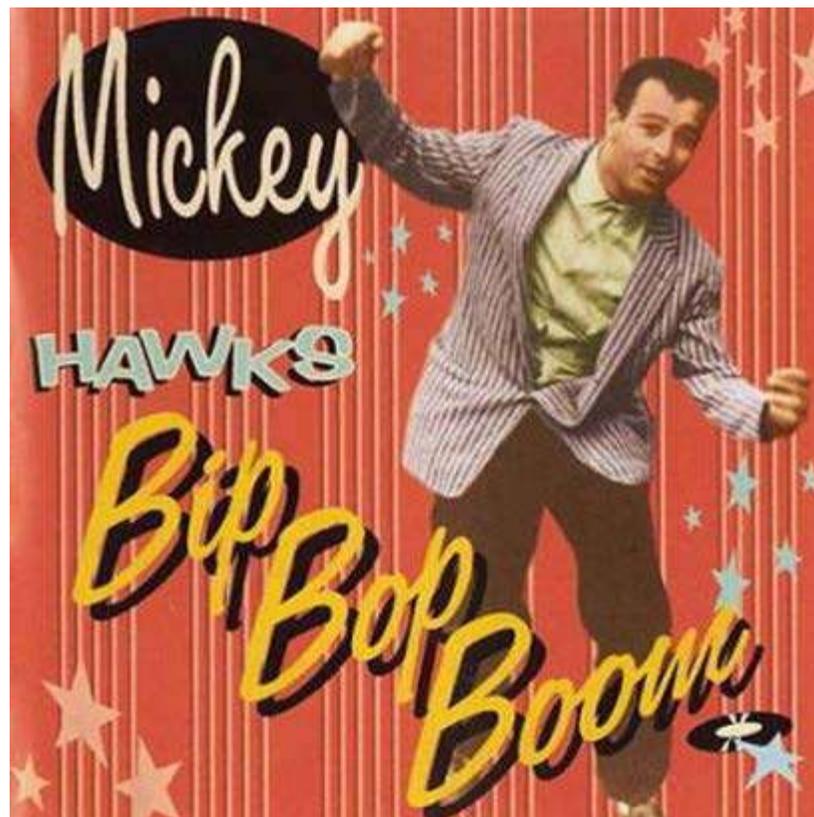
10. Elvis Presley – A Big Hunk O' Love

"Casi eclipsado por las estridentes voces de Elvis está el mejor piano de la era del rock".



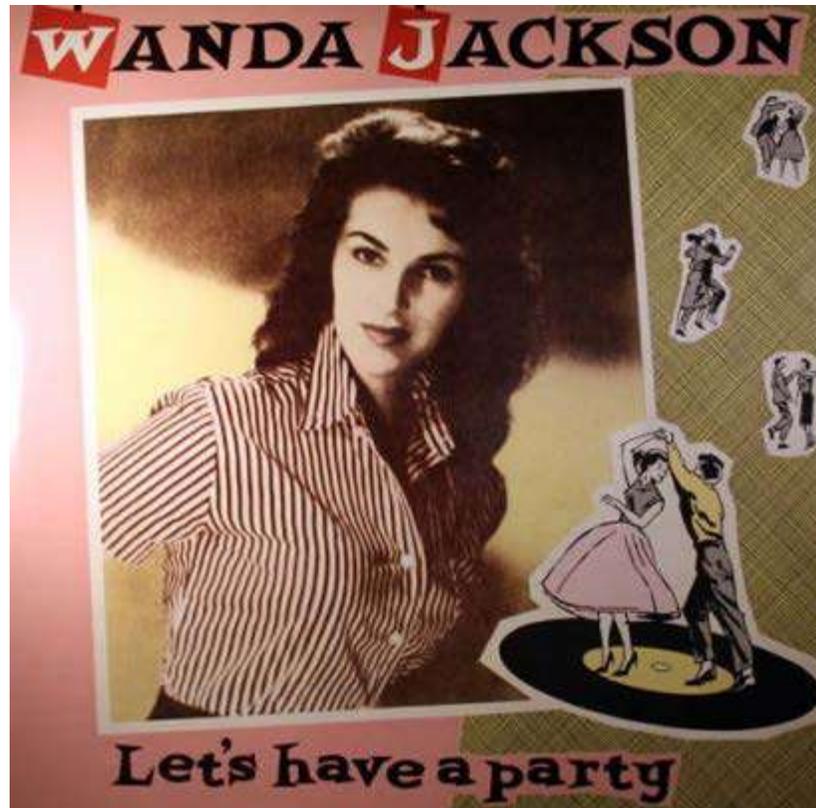
09. Mickey Hawks – Bip Bop Boom

"Menos de dos minutos y sigue siendo el mejor rockabilly que se ha hecho nunca".



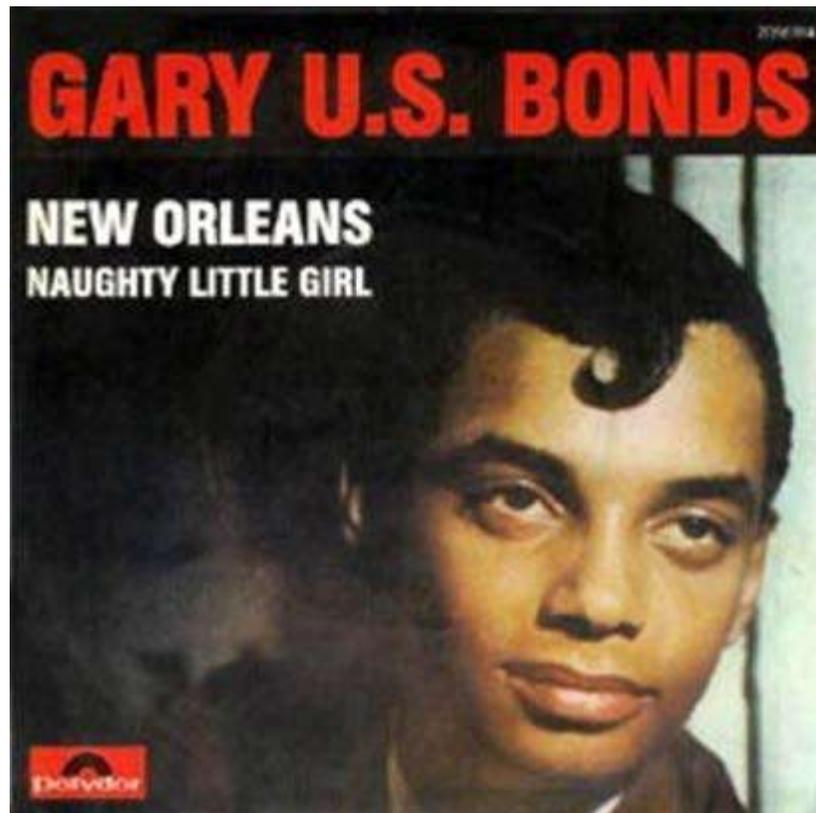
08. Wanda Jackson – Let's Have A Party

"Esa voz rasposa y frenética nunca ha sido igualada. La señora Jackson hace que Beyoncé parezca Britney".



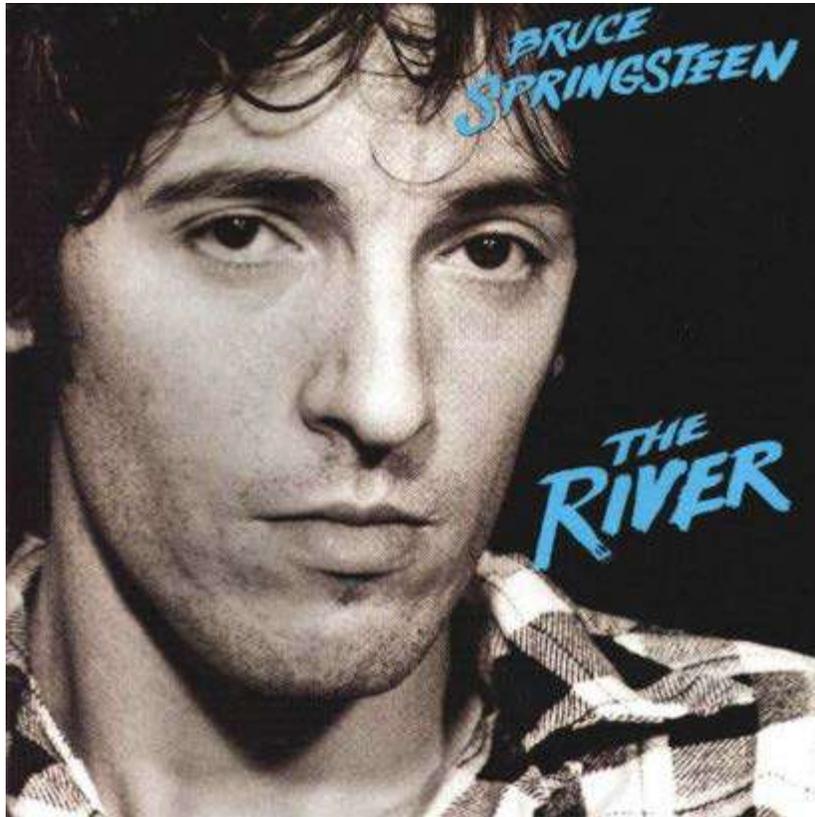
07. Gary U.S. Bonds – New Orleans

*"Horrible grabación en-el-baño con reverb (*3). Ritmo de fondo increíblemente bailable. El saxo de Earl Swanson es un plus especial".*



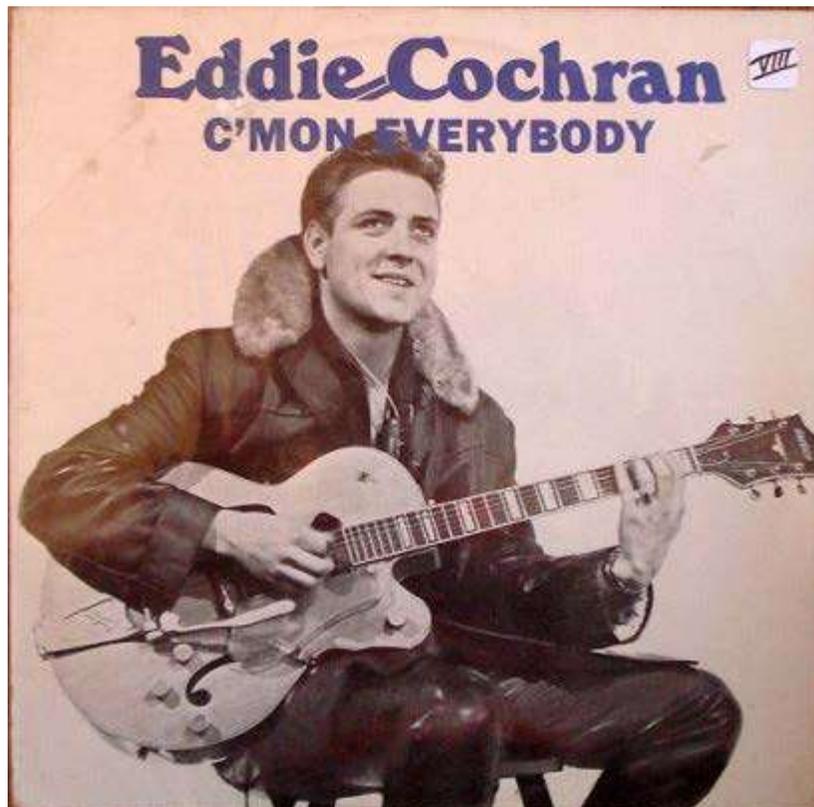
06. Bruce Springsteen – Ramrod

“Su canción más limpia, fresca y pura. Citando al señor Berry, su guitarra suena como una campana”.



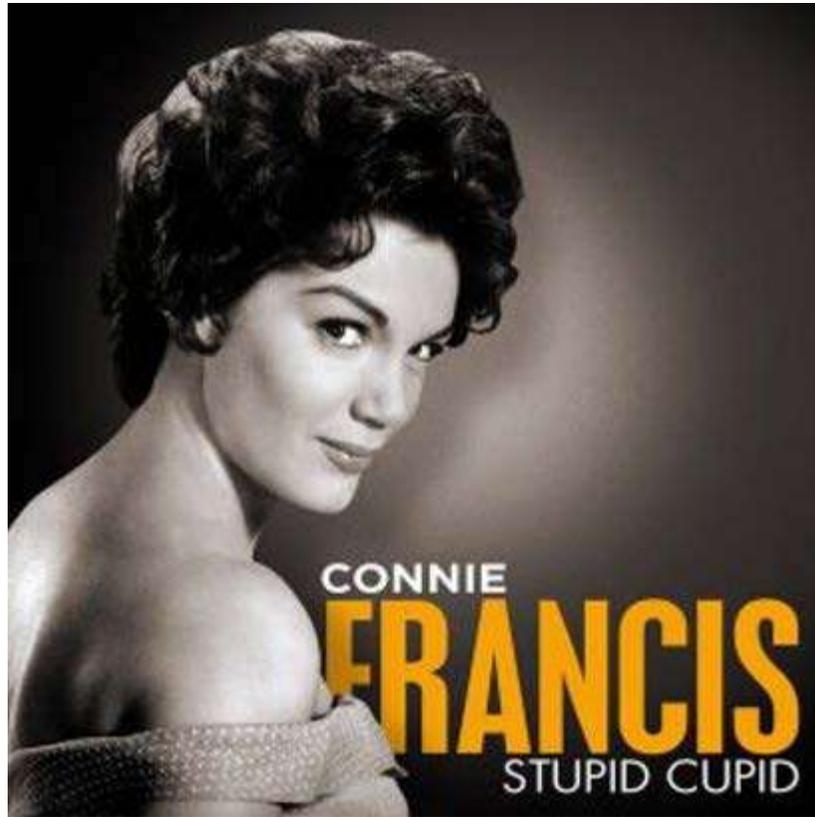
05. Eddie Cochran – C'mon Everybody

“La llamada apocalíptica del adolescente masculino: ¡Colega, vámonos de fiesta y a la mierda las consecuencias!”.



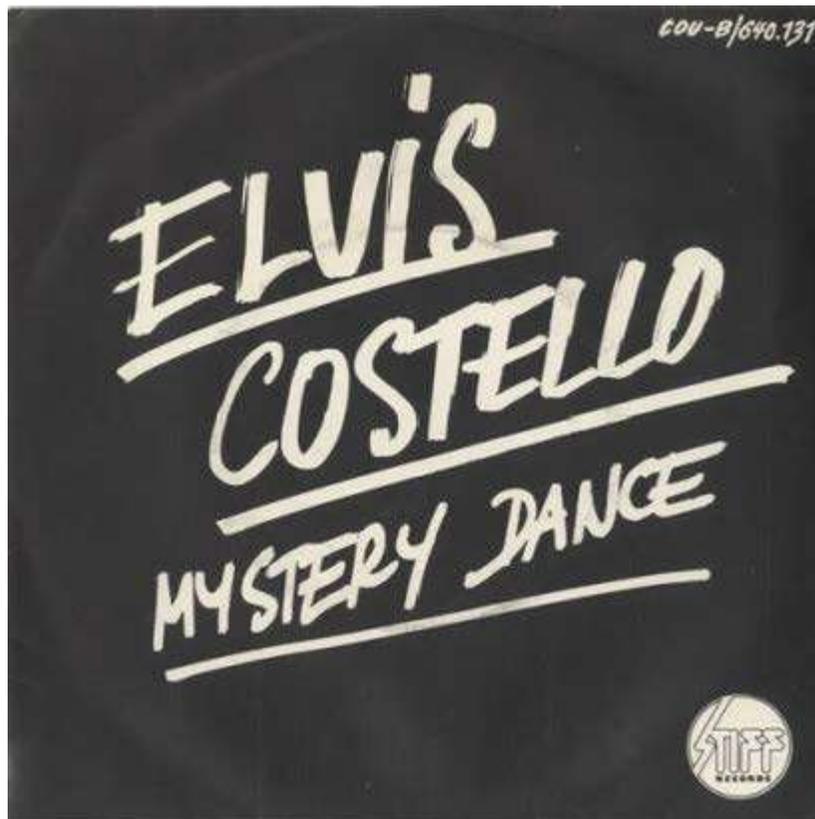
04. Connie Francis – Stupid Cupid

"No discutas: la voz es más ardiente que una pistola y es la mejor canción con palmas de la historia. Estúpido Cupido deja de molestarme. ¡Ay, hombres!"



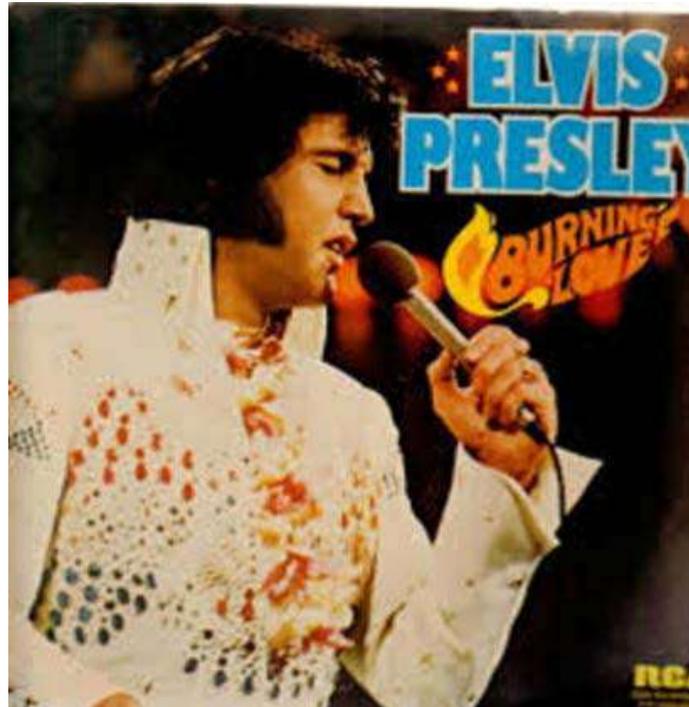
03. Elvis Costello – Mystery Dance

"Solo dura 1:35 pero, ¿cuánto sexo enojado y frustrado puedes aguantar?"



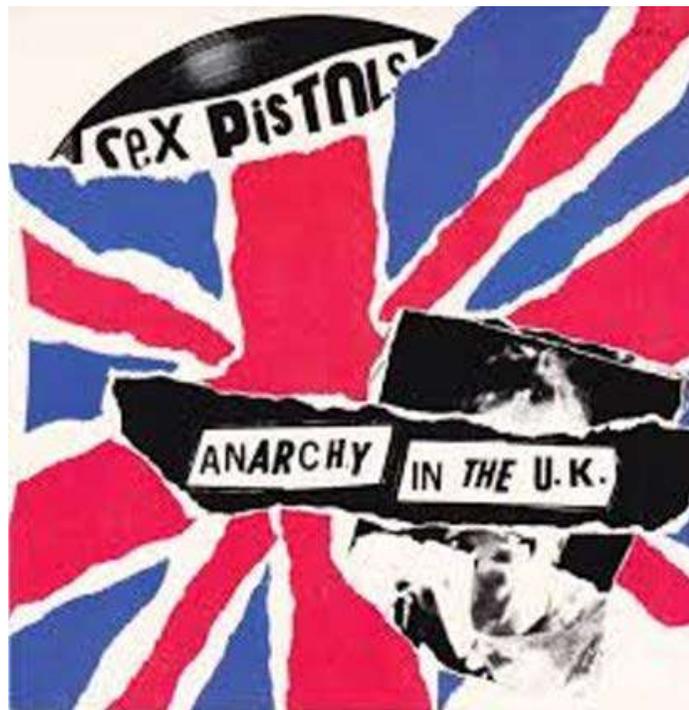
02. Elvis Presley – Burning Love

“Se dejó lo mejor para el final. Dios todopoderoso, noto subir mi temperatura” .



01. The Sex Pistols – Anarchy in the U.K.

“Esta canción aún resume lo que amo del rock: rabia, alegría y urgencia, todo comprimido en tres minutos y medio de batería y guitarra zumbante. Por Dios, incluso el nombre del grupo exuda rock & roll”.



NOTAS:

(*1) El término "bebop" se refiere a un tipo de jazz originario de la década de los '40.

(*2) El "boogie" es un estilo de blues tocado con el piano, de compás fuerte y rápido.

(*3) El "reverb" es un efecto que hace que el sonido producido por un amplificador o instrumento musical suene de manera ligera. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

MÚSICA

CÓMICS

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

CÓMICS

American Vampire: Second Cycle #1 - #5

El regreso de esta saga de vampiros

BENJAMIN BAILEY

Publicado originalmente en IGN

La editorial DC Comics (a través de Vertigo) está editando *American Vampire*, un cómic con guión de Scott Snyder, y en el que Stephen King colaboró en los 5 primeros números. Si bien el escritor de Maine ya no forma parte del equipo creativo, en **INSOMNIA** igualmente seguimos brindando información sobre esta gran saga.

Analizamos a continuación los primeros cinco números de la nueva etapa del cómic. Como notas extras, un repaso a algunos aspectos de la saga y la guía de portadas.

American Vampire: Second Cycle #1 - #5

No es ningún secreto que *American Vampire* es una de las mejores series de cómics de los últimos tiempos. Con su densa mitología y emocionante enfoque de los chupasangres típicos con colmillos, este cómic es una lectura obligada para cualquier persona que le gusta una gran historia y un buen desarrollo de personajes.

Después de una larga y angustiada espera, la saga está de vuelta (me estoy refiriendo al nuevo arco titulado *Second Cycle*, del cual voy a comentar los cinco primeros números) y una vez más pasaremos nuestro tiempo en la oscuridad, en el brutal e inquietante mundo de Pearl Jones y Skinner Sweet. La verdad es que no hay mejor lugar para estar.

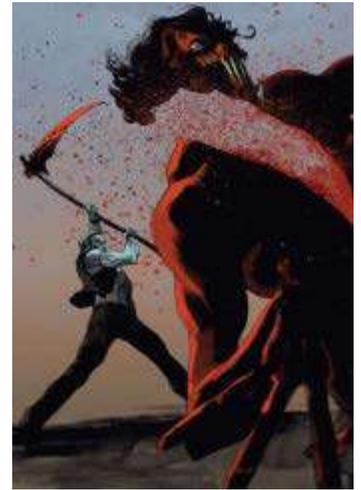
Scott Snyder está haciendo un tremendo trabajo en el mundo de los superhéroes, pero *American Vampire* es su obra maestra. El comienzo de *Second Cycle #1* es una presentación para los nuevos lectores. Tenemos un montón de antecedentes sobre cada uno de los personajes, grandes páginas de bienvenida que nos muestran cómo llegaron a este punto de la historia.

Está bien hecho, pero los fans de siempre estarán ansiosos y esperando que la historia se ponga en marcha. Conocemos la historia de Pearl, ahora queremos saber qué sucede después. Estos personajes y este mundo están tan bien hechos, y son tan atractivos, que el regreso de esta saga hace que me den ganas de beber sangre e irme de fiesta.

El impresionante arte de Rafael Albuquerque es siempre un placer. Él vuelve con su estilo habitual: violento, oscuro y aterrador como el infierno. La apertura del #1 es un poco fría, pero no empaña el resto de la historia, que levanta temperatura y no decae. La mejor escena implica a Pearl de pie, pistola en mano, dispuesta a defender su hogar de algunos aspirantes a cazadores de vampiros. Es un gran recordatorio de por qué *American Vampire* es un cómic tan elogiado.

Second Cycle #2 abre con el regreso de un personaje favorito de los viejos fans, y aunque es muy bueno verlo de vuelta en acción, la escena en sí es bastante aburrida.

La trama que describe es bastante absurda, aunque sí contiene un homenaje a una de las grandes salas de conciertos de América, lo cual es muy bueno para los fans de la música country de Nashville. Una vez que esta introducción queda de lado, la historia se vuelca hacia una exploración más profunda del mítico Comerciante Gris.



Cómic: American Vampire: Second Cycle #1 - 5

Guión: Scott Snyder

Arte: Rafael Albuquerque, Matías Bergara y Dave McCaig

Rotulación: Steve Wands

Editores: Sara Miller y Mark Doyle

Fecha de publicación: Mayo a Noviembre de 2014

Hay que destacar el trabajo del colorista Dave McCraig, que hace verdaderas maravillas con el arte de Rafael Albuquerque, creando un rústico, ardiente retrato del oeste americano. El #2 también da forma a lo que será el guión de toda la segunda mitad de la serie. La revelación se maneja a través de una secuencia caótica excelentemente ejecutada que casi vale la pena el precio de la portada.

Y así llegamos a *Second Cycle #3*. Mientras el primer ciclo de esta historia era una alegoría de la historia de Estados Unidos en el siglo 20 (nuevas tierras, nuevos vampiros, creciendo en su lugar en el escenario mundial).

El segundo ciclo se enfoca en algo tal vez más profundo, como que el Comerciante Gris sea la inspiración para el Diablo de diversas religiones y que los vampiros se estén encargando de la lucha contra el diablo.

Todavía hay una gran cantidad de ambigüedades generales en toda la historia, por lo que Scott Snyder tiene mucha para desembalar en esta historia. Lo que realmente me hace continuar leyendo estos cómics es el hecho de que Snyder es mi tipo de escritor. Él cuenta historias que son perfectas en términos de complejidad y profundidad.

En *Second Cycle #4*, el quid es la lucha o la huida una vez que el Comerciante Gris convoca a Pearl Jones. Y se desata en la historia un tornado de horror, literal y metafóricamente, generando el asombro y la fascinación de los lectores. En este número, el arte de Albuquerque es tan atinado como siempre, pero un poco más frenético y apresurado, más claro en los detalles, pero el ritmo de la historia de Snyder empuja para adelante.

Por otro lado, al hablar del #1 comenté que me pareció acertada la introducción al universo de *American Vampire*, para que puedan sumarse nuevos lectores sin problemas, esto se ha dejado un poco de lado avanzando este arco, ya que hubiese sido interesante un apéndice donde se contaran más detalles de personajes como Gentry o Calvin.

Y así llegamos a *Second Cycle #5*, en la que encontramos una historia titulada *The Miner's Journal*, ambientada en el Lejano Oeste y la Fiebre del Oro. En parte prosa, en parte cómic, este número es un ejercicio de suspenso para Scott Snyder y el artista invitado Matías Bergara.

Si bien el guión conecta con el Comerciante Gris, los lectores no precisarán haber leído nada de la saga para entenderla. Es un número ideal para aquellos que deseen iniciarse en la saga.

La historia se alterna entre paneles y prosa, una tarea harto difícil pero que Snyder logra llevar adelante, reflejando en prosa el diario del minero Seb y en los paneles tradicionales la historia de Gene Bunting, en tiempo presente. Matías Bergara logra capturar con su arte los paisajes del desierto de Nevada a la perfección.

En resumen, *Second Cycle #5* es un claro ejemplo de cómo debe realizarse un one-shot.

Veremos ahora que le depara el futuro a *American Vampire*. Mientras tanto, nos alegra que estén de vuelta, chicos.



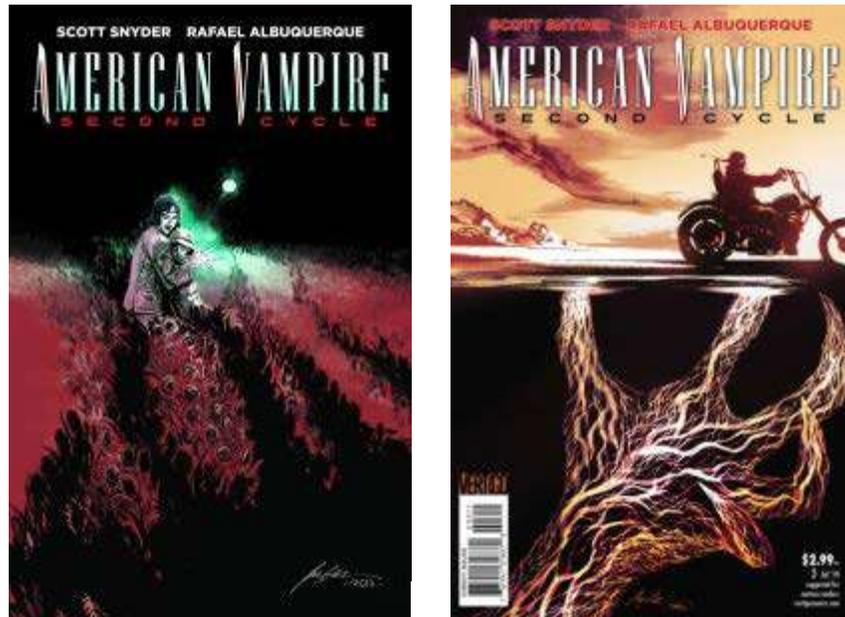
Las portadas

American Vampire: Second Cycle #1



Portada original de Rafael Albuquerque y alternativa de Jae Lee

American Vampire: Second Cycle #2 y #3



Portadas originales de Rafael Albuquerque

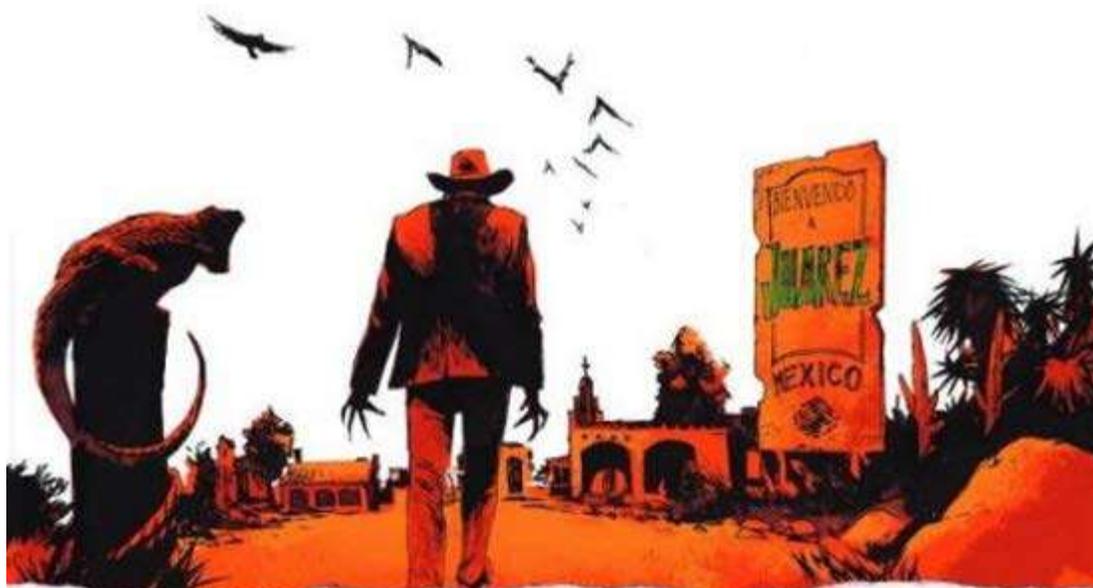


Portadas originales de Rafael Albuquerque

Vampiros que hacen historia

DAVID SANZ EZQUERRO

Publicado originalmente en el diario español El Mundo



Por culpa de *Disney*, los niños de los 90 crecieron pensando que los leones eran animales tiernos que se podían acariciar. Y por culpa de insulsos relatos crepusculares, los adolescentes del siglo XXI se idiotizaron idealizando la figura del vampiro como referente de sus pulsiones más cursis y ñoñas. Desde siempre, los chupasangres han sido seres de los que había que huir, pero de pronto se presentaron como criaturas a las que desear abrazar. Con vocación de corregir esta perversión y devolver a los vampiros a su naturaleza original, en 2010 llegó al mercado del cómic *American Vampire*, una serie cuyo esperado segundo ciclo acaba de comenzar a publicarse en EEUU.

American Vampire es una de las cabeceras en desarrollo más potentes de *Vertigo*, el sello para adultos de la editorial americana *DC*. Terror, sexo y violencia en altas dosis acreditan la marca en el cómic creado por el guionista estadounidense Scott Snyder y el dibujante brasileño Rafael Albuquerque. Una serie que ha registrado un notable volumen de ventas y que ha sido reconocida por la crítica con un *Premio Eisner*. El éxito de la obra vino acompañado de nuevos encargos laborales para los autores que les obligaron a retrasar la continuación. Pero después de un año de barbecho, los fieles estadounidenses ya disponen de material fresco.

Los seguidores españoles no sufrirán una ausencia tan larga, ya que el tomo 6 -que ponía fin al primer ciclo-, fue publicado hace pocos meses. La editorial ECC, poseedora de los derechos de *Vertigo* para España, ha confirmado que el material recién estrenado en EEUU llegará próximamente a España, aunque aún no hay fecha fijada. De momento, los adictos a la saga deberán conformarse con repasar los ocho volúmenes que están en el mercado: los seis que agrupan los 34 números de la serie regular y los especiales *Selección Natural* y *El Señor de las Pesadillas*, dos títulos que en opinión de muchos devotos contienen los mejores episodios de la colección hasta ahora.

"No podría estar más emocionado. He echado de menos tremendamente la serie. Realmente me sorprende cuánto la he echado menos. Pensé que un paréntesis podía venir bien para recargar, pero en el mismo momento en el que la aparqué, me arrepentí". Son palabras de Scott Snyder en una reciente entrevista con *The Washington Post*. Su obra, que recorre la historia estadounidense del siglo XX a través del nacimiento y evolución de una nueva raza de vampiros, se reinicia así para dar respuesta a las incógnitas que quedaron abiertas en *El Comerciante Gris*, título del último arco argumental que dejó la trama en la década de los años 50.

En los capítulos publicados hasta ahora, *American Vampire* ha recorrido momentos históricos que han forjado la personalidad de EEUU. La conquista del Oeste, la transformación de Las Vegas en la 'ciudad del pecado', el auge de la industria del cine en Hollywood, la Segunda Guerra Mundial, la 'caza de brujas' del 'macartismo'... Y en estos contextos hemos visto asaltos a trenes, capturas de forajidos, fiestas en mansiones de millonarios, carreras de coches y un dilatado catálogo de corrupción y crimen. Todo de la mano del primer linaje del vampiro americano: una especie más fuerte que las anteriores, con sorprendentes nuevas dotes y también debilidades insospechadas.



Desde el momento en que fue anunciado, el proyecto de *American Vampire* generó enormes expectativas, agrandadas al conocerse el padrino de la criatura: Stephen King. Un nombre mayúsculo que provocó tanta ilusión como dudas. ¿El maestro de la literatura de terror iba a participar por primera vez en un cómic o todo se limitaría a grabar su nombre en la portada sin mayor participación que la recogida de un cheque? Para satisfacción de muchos, el 'rey del miedo' no sólo se involucró en el proyecto, sino que llegó a escribir la historia del origen de Skinner Sweet, el primer vampiro nacido en suelo americano, el punto de partida de esta epopeya sanguinolenta.

Ante todo, *American Vampire* es una historia de terror, de muerte y de barbarie. Pero además es el retablo de una nación, de los valores y las miserias sobre los que se asienta. Un análisis al ADN de los Estados Unidos a través de la sangre. Una metáfora del 'sueño americano', del progreso, del capitalismo y de la guerra: ilusiones y oportunidades... competencia y desarrollo... amistad y triunfo... ambiciones y desengaños... traición y falsedad... discriminación y xenofobia. Es una sucesión de relatos de fantasía sobrenatural con evidentes proyecciones éticas y sociales.

Más allá de las reflexiones sobre el bien y el mal que pueden sugerir las atrocidades de los vampiros o la eterna lucha entre los 'no muertos' y 'los vasallos del Lucero del Alba' que los combaten, el mensaje más inquietante subyace en una afección universal a la que parece no poder escapar la especie de los chupasangres: el odio entre semejantes. "*Nosotros somos la estirpe verdadera y tu sólo eres una abominación*". Palabras de trascendencia peligrosa entre vampiros que sin mucho esfuerzo evocan episodios espantosos de la historia de la humanidad.

El ilustrador Rafael Albuquerque fue quien dio forma a la nueva estirpe de vampiros americanos en la que también han puesto sus lápices otros dibujantes como Sean Murphy, Dustin Nguyen, Roger Cruz, Riccardo Burchielli, Danijel Zezelj o el español Jordi Bernet, cada uno con su estilo propio,

pero respetando las directrices establecidas por el padre de la saga. Los personajes están definidos con trazos reiterados y líneas angulosas. Las sombras tienen tanto protagonismo como los colores. La brutalidad se muestra con sinceridad en escenas dinámicas, feroces y con detalles encarnizados. El ritmo es cinematográfico, con viñetas de diferentes tamaños y espectaculares dibujos a toda página en los momentos cumbre de la acción.

Scott Snyder y Rafael Albuquerque incorporaron a la mitología vampírica unas bestias alejadas de los sombríos murciélagos y próximas, en forma y alma, a las imperturbables serpientes de cascabel. Poseen afilados colmillos, mandíbulas dilatadas, agilidad extrema y, sobre todo, maldad intrínseca. Ni el sol, ni la madera les dañan, pero... ¡cuidado con el oro! Por fin se ha descolgado el "continuará" de esta original serie que reconcilió a muchos lectores con el género de vampiros y, aunque es cierto que la trama concede un hilo al amor imposible entre mortales e inmortales, esto no la inhabilita como novela de terror. ¿O acaso *La Princesa Prometida* deja de ser una historia de aventuras por el beso final? ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

MÚSICA

CÓMICS

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

CORTOMETRAJES

The Doctor's Case, de Matt Matlovich

Sherlock Holmes y Watson, protagonistas de esta historia

ÓSCAR GARRIDO

Exclusivo para INSOMNIA

A estas alturas, todos conocemos la pasión de Stephen King por la obra de Sir Arthur Conan Doyle, el autor escocés recordado, sobre todo, por el detective Sherlock Holmes, su más célebre personaje.

Fue en 1891 cuando comenzaron las primeras publicaciones acerca de este peculiar personaje causando una legión de seguidores incondicionales y una más que profunda admiración para todos los que gozamos de la Literatura. Su acompañante, el doctor Watson, nunca gozó de tanta popularidad como el detective, aunque los lectores lo recordamos como un fiel amigo, dispuesto a sacrificarse por los métodos de investigación del señor Holmes, quien es el encargado de resolver todos los casos que se le ponen a su disposición.

Este hecho es, por decirlo de alguna manera, lo que más nos duele a todos los seguidores de las aventuras detectivescas que creó el Sir A. C. Doyle. A mí, como fan de estas aventuras, siempre deseé que el doctor Watson resolviera algún caso, que fuera este, por una vez, el personaje principal y determinante de uno de los numerosas investigaciones en las que se veía involucrado.

¿No es cierto, después de todo, que el Correcaminos ha de cansarse en algún punto y deba ser atrapado en alguna de las numerosas persecuciones de un constante Coyote? Eso mismo, o algo similar, debió ser lo que pensó King cuando confeccionó este cuento que apareció en la antología *Pesadillas y Alucinaciones* y que lleva por título *El Caso del Doctor*. Un homenaje perfecto a toda una leyenda de la Literatura Universal, un relato ideal para los amantes de la novela negra. Y un ejemplo más de que King no solo desempeña una labor importantísima en el terror, además lo hace también en otros estilos literarios.

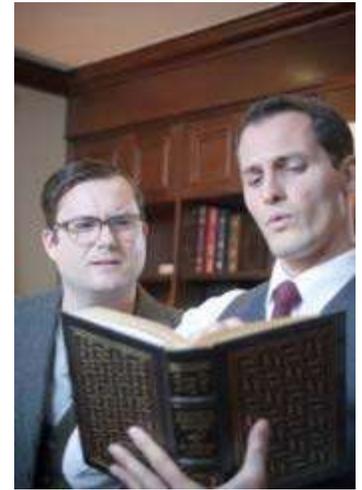
Al final va a ser cierto aquello de que todo lo que toca lo convierte en oro.

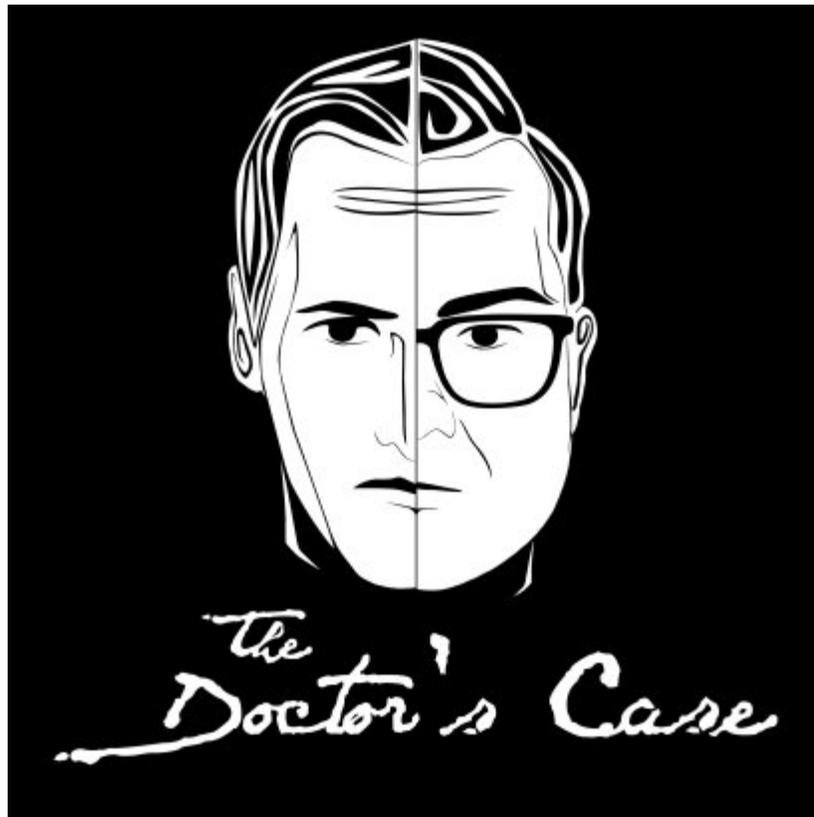
Y con la misma intensidad con la que estuve esperando que el doctor Watson se llevara todos los honores en alguna ocasión, igualmente aguardaba poder ver esta excelente historia plasmada en la pantalla. Sabía de la adaptación al *Dollar Baby* que Matt Matlovich hizo en el 2013, había visto el trailer y me había causado muy buenas sensaciones.

Dos años después de todo esto, había llegado el momento de ver el resultado de un trabajo por el que, como organizador del *Dollar Baby Film Festival* en España y Argentina, me habían preguntado en muchas ocasiones. Ha llegado el momento de satisfacer a todos, aunque sea de manera breve.

Mis impresiones, como no podían ser de otra manera, han sido más que satisfactorias. Breves cambios respecto a la historia original de King que para nada empañan el resultado final. Ojalá todos los fans pudieran verlo en algún festival, es un cortometraje que merece la pena, donde los diálogos toman una importancia crucial en el devenir de la historia, interpretaciones muy logradas, ambientación adecuada a la época y a la situación... todo, hasta el más mínimo detalle ha sido cuidado a la perfección por el equipo que ha estado involucrado en este proyecto.

Me despido con la satisfacción de haber visto una maravillosa adaptación. ¡Hasta el próximo número!

**Película:** The Doctor's Case**Duración:** 20'**Dirección:** Matt Matlovich**Guión:** Matt Matlovich**Estreno:** 2013Basada en el cuento *The Doctor's Case (El Caso del Doctor)*, de Stephen King



Entrevista a Matt Matlovich



-¿Podrías comenzar hablándonos de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-En la actualidad vivo en Toronto, Ontario, aunque crecí en un pequeño pueblo llamado Port Lambton. Después de secundaria, fui a la Universidad de Western Notario, consiguiendo una doble licenciatura: en inglés y en Estudios Cinematográficos. Después seguí un año en el Centro de Formación para adultos Sheridan, en un programa avanzado de cine y televisión, especializado en

Guión y Dirección. Después de la escuela, comencé a trabajar en *Bling Digital*, una división de *Sim Digital*, que es una casa de alquiler de equipo de producción. Aquí es donde trabajo hoy, como operador técnico de post-ingeniería, que consiste en tener precaución sobre la gestión de datos y la coordinación comercial de alquileres. No obstante, ante todo soy guionista, trabajo en guiones originales después de mi horario laboral. Actualmente estoy escribiendo mi cuarto largometraje y trataré de presentarlo a algún organismo este año.

-¿Cuándo hiciste *The Doctor's Case*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-*The Doctor's Case* fue un proyecto que comenzó en el 2011. Fue mi primer corto después de la escuela de cine. Yo había oído hablar del programa *Dollar Baby*, de Stephen King y rápidamente leí todas las historias que estaban disponibles. Me decanté por *The Doctor's Case* porque me gustan las buenas historias de misterio y la encontré fuera de la esfera tradicional de Stephen King. Luego tardé unos 6 meses en adaptarlo, hice un trailer y empecé una campaña en *Kickstarter* para recaudar fondos. La fotografía principal comenzó en octubre de 2012 y se prolongó durante tres fines de semana (5 días de rodaje en total). La post-producción se alargó hasta julio de 2013, con un presupuesto total de alrededor de 10.000 dólares.

-¿Por qué elegiste *The Doctor's Case* para convertirla en película? ¿Qué había en la historia que te gustaba tanto?

-Como he mencionado anteriormente, leí todos los *Dollar Babies* disponibles y *The Doctor's Case* me ofreció la mayor versatilidad para una adaptación. Estaba intrigado por el hecho de que era una historia de Sherlock Holmes, que la expondría a aficionados de ambos: de Holmes y de King. Sin embargo, estaba más interesado en la forma en que se invirtió un misterio de Holmes en el verdadero caso de Watson.



-¿Eres fan de King? Si es así, ¿cuáles son tus obras y adaptaciones favoritas?

-Soy un gran fan de Stephen King, he leído la mayor parte de sus novelas y sigo aumentando mi colección hasta el día de hoy (tanto de sus libros como de sus películas). Tengo una sección especial en mi colección de películas dedicada a las adaptaciones de King. En línea con mi deseo de hacer *The Doctor's Case* porque es una historia menos tradicional de Stephen King, mis adaptaciones cinematográficas favoritas tienen que ser *The Green Mile* y *The Shawshank Redemption*. Se tratan de dos obras que suelen pasarse por alto porque no son lo que esperas de Stephen King: no son películas de terror. Si elijo una película de terror tendría que ser *Carrie* (la versión de Sissy Spacek).

-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de sus relatos por sólo 1 dólar? ¿Lo sabías antes de hacer el film?

-Lo averigüé en el programa de la escuela secundaria, aunque no tienen los recursos para hacer una película. Me olvidé del asunto hasta que un amigo lo mencionó. Luego hice más investigación sobre

el programa y decidí hacerle un hueco.

-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje que te gustaría contarnos?

-Si bien no es un momento particular de por sí, estoy muy orgulloso de cómo resultó el "hermanamiento" durante la explicación de Watson en el crimen. Un problema con un diálogo del guión fue para visualizar las cosas tal como Watson desenredó las pistas. Para ello, pensé que lo mejor es 'ver' que el crimen ocurre como Watson explica. Había completado un montón de tomas hasta este punto y quedé muy satisfecho con el resultado final. Unas enormes felicitaciones para mi editor que completó los efectos especiales con el fin de hacer que esta idea estilística se convirtiera en realidad.



-¿Planeas proyectar el cortometraje en algún festival en particular?

-La película ya se ha proyectado en el *Young Cuts Film Festival de Montreal* y en el *Film and Music Festival de Hamilton* (ambos en Canadá). Ha sido difícil encontrar el sistema más adecuado para la película, ya que es un tiempo bastante corto. Estoy feliz de que se considere para el *Dollar Baby Festival*, ya que proporcionará el público perfecto para ello.

-¿Qué se siente al saber que muchos fans de King no pudieron ver tu película? ¿Crees que en el futuro podrá ser posible una edición en video o DVD?

-Me alegro de que haya un festival como este que permita a los fans de King ver la película. Es una pena que todos no puedan verla y me encantaría subirlo a Internet, pero entiendo los problemas con los derechos y las cuestiones legales que pueden existir si esto llegara a ocurrir.

-¿Qué buenas o malas críticas ha tenido su película?

-Mucha gente ha disfrutado del estilo visual de la película, en particular con los métodos de deducción de Holmes. En general a la gente le gusta, aunque a veces el giro no viene al completo. Este fue un gran punto de debate durante el proceso de edición y, aunque estoy contento con el producto final, requiere unos pocos saltos lógicos para entenderlo.



-¿Has tenido algún contacto personal con King durante el rodaje de la película? ¿Sabes si la ha visto?

-No he tenido contacto personal con King durante el rodaje de la película. Tampoco estoy seguro de si la vio, pero le envié un DVD, así que espero que sí.

-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?

-No tengo planes de hacer otra película basada en las historias de Stephen King. Pero si tuviera que hacer otro *Dollar Baby*, probablemente sería *Harvey's Dream*, porque es una historia sencilla y sería fácil de filmar. También me gustaría probar *The Last Rung On The Ladder* o *Willa*, pero estos requerirían mucho esfuerzo. Si llegara a ser de una de sus novelas, elegiría *Bag of Bones*. No he visto la adaptación de Pierce Brosnan, pero fue uno de los primeros libros de King que leí y me atrapó en su escritura.

-¿En qué estás trabajando en la actualidad?

-En este momento estoy trabajando en la creación de guiones originales. Ahora tengo cuatro en fase de desarrollo. Dos de ellos están casi terminados, mientras que los otros dos requieren un poco

más de borradores. Mi plan es presentarlos a unas cuantas agencias literarias en este año y espero conseguir representación. Escribir guiones es mi pasión y quiero ser capaz de hacerlo a tiempo completo.

-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo que quieras decir a los fans?

-Espero que la gente disfrute de *The Doctor's Case*. Lo único que puedo decir es que esto es mejor test que cualquier efecto especial de la producción. Hubo una serie de diferentes escenas que probé de antemano y que me dieron una idea mucho mejor de cómo hacerlo actual. Me ayudó a acelerar la producción y me hizo sentir satisfecho con el resultado final.

-¿Te gustaría añadir algo más?

-Sólo quiero darle las gracias por tomarse el tiempo en ver *The Doctor's Case* e incluirlo en el *Dollar Baby Film Festival*. Fue un honor trabajar y adaptar con el trabajo del señor King. Puede que mi adaptación no sea totalmente fiel (opté por el presente sobre una pieza de época), siento que captura el tema de trabajo de King de manera intrínseca, haciendo hincapié en la capacidad de Watson para resolver un crimen una vez que se gana la confianza en sí mismo para hacerlo.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

MÚSICA

CÓMICS

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

FICCIÓN

Martinique

ADRIANA ARJONES

© 2015. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
sin expreso consentimiento del autor

En una tarde de verano, donde el calor y la humedad aletargaban los sentidos, Martinique La Mer, decidió dar un paseo por la tranquila ciudad de Baton Rouge.

Sus antepasados franceses echaron raíces en esa ciudad y como muchos otros ella era una creole. Sus tradiciones y creencias estaban intactas como cuando la ciudad comenzó a forjarse.

Ella quería alejarse del ruido y fundirse con la naturaleza por lo tanto decidió visitar el pantano, el Bluebonnet Swamp, allí los coyotes, liebres, serpientes y caimanes eran dueños de más de cien mil acres.

Ése era su elemento, los viejos pantanos cercanos a las antiguas plantaciones, donde las religiones fueron uniéndose y el cristianismo y el vudú eran caras de la misma moneda.

Paseando por los distintos senderos contempló la flora y la fauna, adentrándose cada vez más en las entrañas del pantano. Perdió no sólo la noción del tiempo sino también el sendero principal por el cual había ingresado en la reserva.

Al ponerse el sol su preocupación fue creciendo, el pantano fue cubriéndose con un velo negro y despertando a las criaturas de la noche. Ella sabía que era peligroso deambular sin rumbo y a oscuras; hacia el final de uno de los senderos, oculta tras unos cipreses halló una choza derruida por el tiempo, las maderas podridas daban aún un peor aspecto a la desvencijada choza, las ventanas con sus vidrios rotos dejaban entrever jirones de tela sucia que simulaban ser cortinas. Un olor rancio lastimaba su olfato. Sabía que no debía traspasar el umbral pero también sabía que corría un gran peligro sola en la oscuridad.

El adentrarse en la cabaña fue como dar un salto en el tiempo, vasijas con patas de cuervos, frascos con ojos de animales, un caldero viejo sobre el fuego con un líquido incierto bullendo en su interior, un polvo blanco esparcido sobre la mesa. Todo era surreal. Al escuchar un crujido que provenía de la puerta giró sobre sus talones, una figura como de una anciana cadavérica sopló parte de ese polvo a sus ojos. Ella no podía ver, éstos ardían como carbones incandescentes. Salió corriendo del lugar, a tientas a través del pantano trató de escapar de aquella anciana demente; una serpiente colgando de una rama mordió su cuello, ella cayó sobre la mullida hierba, gritó con todas sus fuerzas pero nadie acudió en su ayuda.

Paralizada por el polvo que su piel absorbió, vio como la anciana la tomó por los tobillos y la arrastró hacia las aguas oscuras del pantano. A pesar de su edad era muy fuerte, tanto como para levantar su cuerpo y arrojarlo aguas adentro.

-Así se castiga a los ladrones- dijo la mujer.

Martinique se hundió en las aguas profundas, sus ojos abiertos pudieron ver a los caimanes alimentarse de sus miembros. Pasaron los días y las noches y ella aún podía oír a los peces alimentándose de su carne, sentirlos arrancar pedazos de su ser.

Sus vestigios fueron condenados a contemplar la vida pasar por sobre las aguas del pantano, por incontables días y noches hasta el final de los tiempos. ■



PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

MÚSICA

CÓMICS

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

OTROS MUNDOS

Dr. Jekyll y Mr. Hyde

Las múltiples facetas de la obra de Robert Louis Stevenson

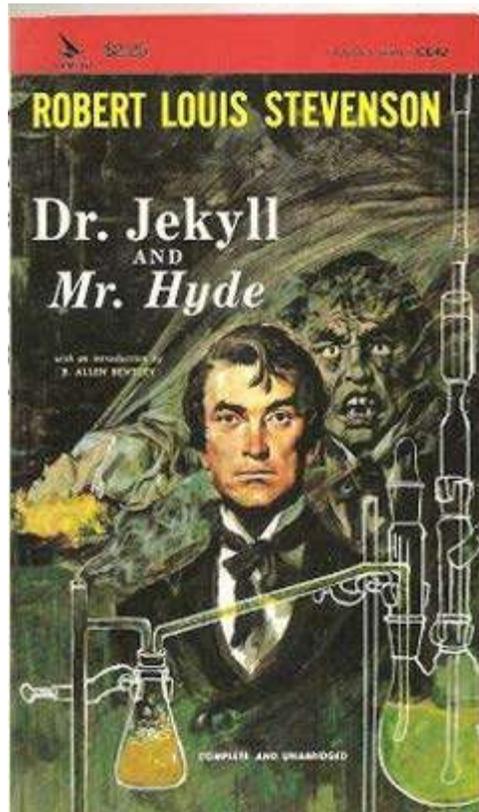
ELWIN ÁLVAREZ

Publicado originalmente en el blog del autor

Un ya lejano 1886 el escritor inglés Robert Louis Stevenson publicó una de sus obras más famosas (quizás sólo opacada por su celeberrima *La Isla del Tesoro*) y que se constituiría en uno de los pilares fundamentales, de un nuevo género literario que durante aquel siglo se estaba gestando: la ciencia ficción.

El libro en cuestión corresponde a *El Extraño Caso del Doctor Jekyll y Mr. Hyde*.

Se trata de una novela corta que apenas apareció, logró inspirar a un montón de otros artistas a escribir relatos parecidos y/o relacionados con los tormentos de sus especiales protagonistas, como también a crear varias adaptaciones de tan popular obra, tanto para el cine, televisión, cómic y otras manifestaciones propias de la creatividad humana.



Portada de una edición antigua de este libro

Aparecida en la época de la expansión de la tecnología, conocida como Revolución Industrial, con el desarrollo de nuevos avances científicos que en muchos casos implicaron una mejora para la calidad de vida de los seres humanos y en otras la instrumentalización de éste mismo a través de la producción en masa de las nacientes fábricas, esta novela corta se constituye entre otras cosas en el reflejo descarnado de su tiempo.

Al tratarse de un texto clásico con tanta presencia en las manifestaciones culturales, como ya se afirmó arriba, hoy en día incluso quienes no han leído tan potente texto, conocen el eje principal en el que se mueve este relato: El doctor Jekyll era un prodigioso científico, quien un día en su afán de expandir sus conocimientos acerca de la naturaleza humana, creó una pócima que al ingerirla lo convertía en un sujeto por completo diferente a él; pues mientras como Jekyll su personalidad era recatada y amable, Mr. Hyde era un individuo cruel y de apariencia siniestra. Es así como ante el cambio intermitente entre una y otra personalidad del sabio, aparece la desgracia cuando el aspecto más dominante, el cual viene a ser justamente el del malvado Hyde, comienza a hacer de las suyas y a desear tener el control de todo.

Cuando el lector se encuentra con el relato original que tantas versiones/alteraciones ha inspirado a lo largo de los años y más encima teniendo ya una imagen preconcebida en su memoria acerca de su trama, se encuentra con más de una sorpresa. En primer lugar está el hecho de que si bien la narración se encuentra en gran parte hecha a través de un narrador omnisciente, todo esto es abordado desde el punto de vista de un personaje que para nada resulta ser el mentado Dr. Jekyll, ni mucho menos su alter ego Mr. Hyde; al contrario, incluso se podría decir que es este "inesperado" personaje, un abogado amigo del científico en cuestión, quien es el gran testigo de todo lo que implica el horrible experimento al que se ha sometido su compañero de tantas agradables tertulias. De hecho, el libro comienza con una descripción de este hombre, que a su manera representa el buen juicio y la cordura por sobre la irresponsabilidad y soberbia de una persona como Jekyll (alguien capaz de ir en contra de lo que se supone son los límites del conocimiento humano y que por ello, cual el mismo Víctor Frankenstein, cae en desgracia ante la imposibilidad de manejar por completo aquello que ha conseguido). El sujeto, a diferencia de Jekyll, resulta ser alguien en apariencia demasiado corriente y hasta aburrido, no obstante su actuar a lo largo de las páginas demostrará la preponderancia de su personalidad templada, por sobre la de alguien de temperamento más visceral. Cabe compartir el retrato que hace el narrador sobre este abogado, quien, como ya se dijo, será en gran parte los ojos a través de los cuales los lectores llegamos a conocer tan "extraño caso":

"Utterson, el notario, era un hombre de cara arrugada, jamás iluminada por una sonrisa. De conversación escasa, fría y empachada, retraído en sus sentimientos, era alto, flaco, gris, serio y, sin embargo, de alguna forma, amable. En las comidas con los amigos, cuando el vino era de su gusto, sus ojos traslucían algo eminentemente humano; algo, sin embargo, que no llegaba nunca a traducirse en palabras, pero que tampoco se quedaba en los mudos símbolos de la sobremesa, manifestándose sobre todo, a menudo y claramente, en los actos de su vida.

Era austero consigo mismo: bebía ginebra, cuando estaba solo, para atemperar su tendencia a los buenos vinos, y, aunque le gustase el teatro, hacía veinte años que no pisaba uno. Sin embargo era de una probada tolerancia con los demás, considerando a veces con estupor, casi con envidia, la fuerte presión de los espíritus vitalistas que les llevaba a alejarse del recto camino. Por esto, en cualquier situación extrema, se inclinaba más a socorrer que a reprobar".

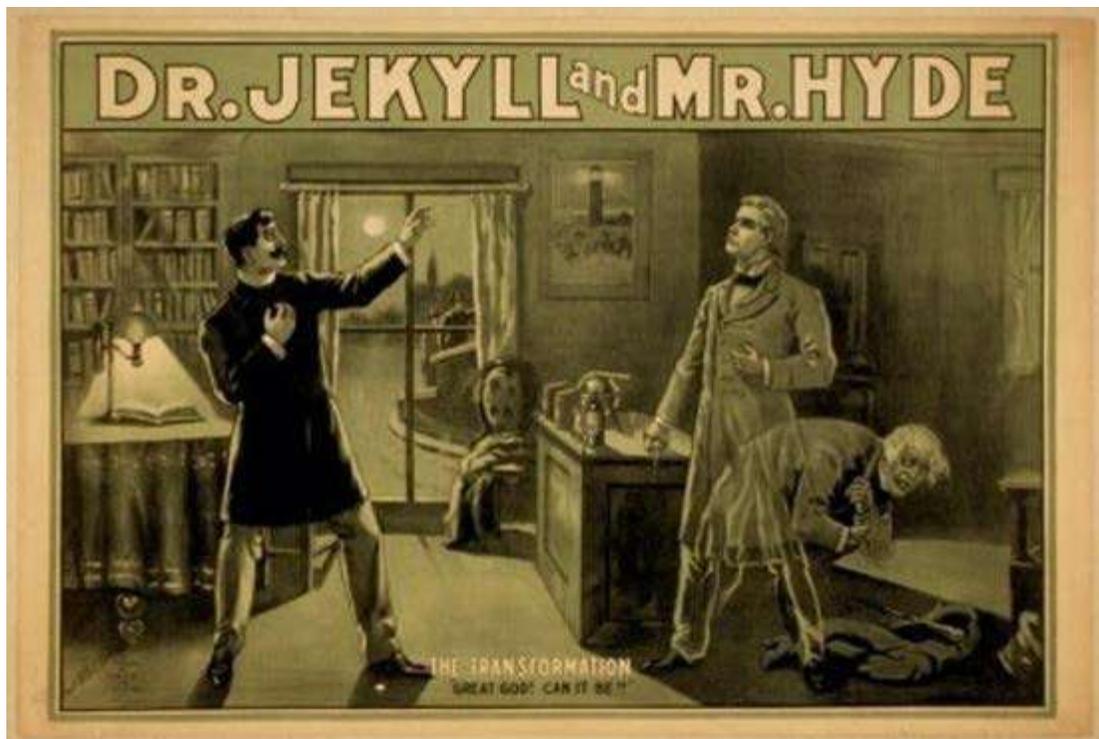


Ilustración de la época de "El Extraño Caso del Doctor Jekyll y Mr. Hyde"

Cuando aún no se acuñaba el concepto de ciencia ficción, esta obra de Stevenson se constituyó en una de sus primeras manifestaciones literarias serias, ya que el proceso que lleva a su personaje a cambiar de un sujeto a otro, se origina en una manipulación de los elementos a través de un procedimiento científico y no en el típico recurso mágico de la literatura que hasta el momento se escribía. De este modo como bien sucedió con trabajos como el ya mencionado *Frankenstein* de Mary Shelley, las narraciones de H. G Wells o varias de los viajes extraordinarios de Julio Verne, este texto se constituye sin reservas en un ejemplo de la ciencia ficción del siglo XIX. Como era habitual en estas primeras expresiones del género (antes de que se introdujera el lenguaje claramente técnico y la jerga pseudocientífica, con el fin de hacer más verosímil el mundo ficticio, dentro del cual se ambientan este tipo de historias), el narrador no se detiene en mayores detalles sobre los experimentos del doctor (quien por cierto se transforma en uno de los primeros Mad Doctor, "Científico Loco" en español, de la narrativa). En todo caso, este recurso de mencionar tan someramente las actividades del especialista, para llevar a cabo sus acciones vanguardistas, aún hoy en día es utilizado por aquellos autores que no poseen mayores conocimientos especializados (razón por la cual deben recurrir a su creatividad más metafórica o al misterio para sobrellevar lo que les falta). En el caso concreto del libro en cuestión, tan sólo sabemos que el doctor Jekyll ha usado una intrigante mezcla química de polvos, que le ha permitido conseguir su objetivo:

"Aquí procedí a examinar mejor el contenido. Los polvos estaban en papeles muy bien envueltos, pero debía haberlos preparado Jekyll, ya que les faltaba esa precisión del farmacéutico. Al abrir uno, encontré lo que me pareció simple sal cristalizada, de color blanco. La ampolla estaba a medio llenar de una tintura rojo sangre, de un olor muy penetrante, que debía contener fósforo y algún éter volátil, entre otras sustancias que no pude identificar. El cuaderno era un cuaderno vulgar de apuntes y contenía principalmente fechas. Estas, por lo que noté, cubrían un periodo de muchos años, pero se interrumpían bruscamente casi un año antes; algunas iban acompañadas de una corta anotación, o más a menudo de una sola palabra, "doble", que aparecía seis veces entre varios cientos, mientras junto a una de las primeras fechas se leía "Fracaso total" con varios signos de exclamación".

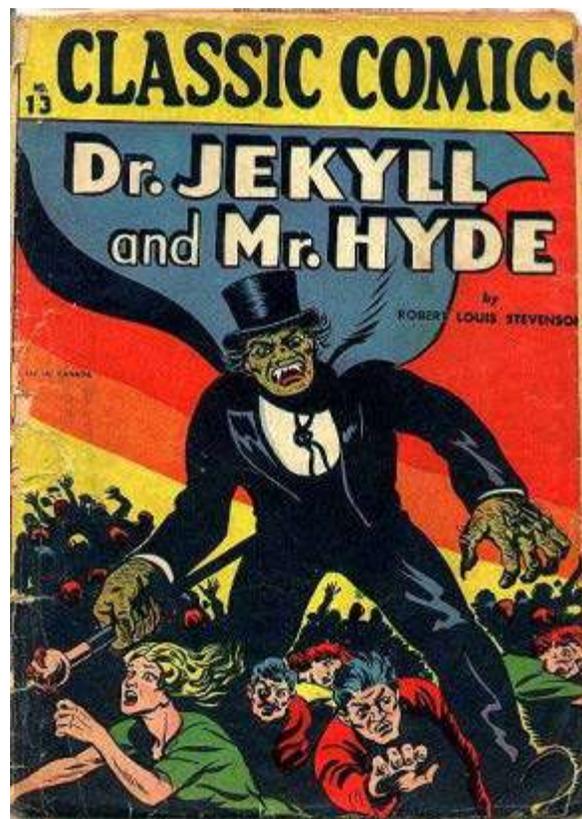
Así lo afirma uno de los personajes, que da testimonio de los restos de la labor hecha por el doctor Jekyll.



Afiche de la película muda basada en esta obra

Uno de los temas más antiguos de la literatura, desde su tradición oral a través de los mitos y las leyendas, es el de la soberbia del ser humano, con el consecuente castigo (divino o no) ante la falta del responsable. Esto lo podemos ver en casos tales como la caída de Lucifer y sus ángeles del Cielo (detallada de forma inolvidable en *El Paraíso Perdido* de John Milton), la expulsión del Paraíso de Adán y Eva tras comer del Fruto Prohibido del Árbol de Bien y de la Ciencia y el derrumbe de la

Torre de Babel, todos ellos parte de las creencias judeocristianas; además se pueden traer a colación las historias de Prometeo e Ícaro y Dédalo de los griegos (el primero robó el fuego de los dioses para entregarlo a los hombres, de modo que fue condenado a un terrible suplicio; mientras que los otros dos cayeron del cielo tras construirse alas de cera que se derritieron con el calor del sol, al querer volar como las aves y los dioses, lo que supuestamente no les correspondía por ser simples mortales). De este modo, alguien como el doctor Jekyll representa el deseo natural del ser humano por sobrepasar sus límites, aún a costa de perder su propia humanidad (¿Recuerdan el viejo dicho que dice la curiosidad mató al gato?).



"Dr. Jekyll", también el mundo del cómic

Llama la atención, que en su esencia del doctor Jekyll es un individuo por completo respetuoso de los patrones de la rígida cultura victoriana, en la que fue escrita y se ambienta esta obra (sociedad regida por la mano matriarcal de la corona británica, bajo el liderazgo de la reina Victoria). Así es como la obra trata de un sujeto que viene a ser alguien respetado entre los demás miembros de su comunidad, siendo además médico, profesión que supuestamente tiene relación con la alta calidad de su espíritu. No obstante tal como demuestra el desarrollo de los acontecimientos de la novela, su conducta esconde un lado oscuro que es el que sale a flote una vez que realiza su siniestro experimento.

Por ende, otro tema capitular en esta obra, es el de la dualidad del ser humano, en el que conviven el bien y el mal en potencia y que se manifiestan según los anhelos de cada sujeto. La apariencia del doctor Jekyll inspira confianza, en cambio cuando es Hyde quien se encuentra a flote, su aspecto no deja de ser la representación de toda la vileza humana, al más puro estilo maniqueo. A su vez tal como es habitual en la literatura del terror de este periodo, hasta más o menos la época de Lovecraft, el elemento horrorífico y monstruoso tan solo se insinúa, ya que el narrador opta por las descripciones escuetas que más bien sugieren, en vez de utilizar las caracterizaciones de tipo explícito y grotescas, que luego serían habituales en autores tales como Stephen King y Clive Barker:

"-No es fácil describirlo. Hay algo que no encaja en su aspecto; algo desagradable, algo; sin duda, detestable. No he visto nunca a ningún hombre que me repugnase tanto, pero no sabría decir realmente por qué. Debe ser deforme, en cierto sentido; se tiene una fuerte sensación de deformidad, aunque luego no se logre poner el dedo en algo concreto. Lo extraño está en su conjunto, más que en los particulares. No, señor, no consigo empezar; no logro describirlo. Y no es por falta de memoria; porque, incluso, puedo decir que lo tengo ante mis ojos en este preciso instante".

Y también:

"El notario se quedó un momento como Hyde lo había dejado. Parecía el retrato del desconcierto.

Luego empezó a subir lentamente a la calle, pero parándose cada pocos pasos y llevándose una mano a la frente, como el que se encuentra en el mayor desconcierto. Y de hecho su problema parecía irresoluble. Hyde era pálido y muy pequeño, daba una impresión de deformidad aunque sin malformaciones concretas, tenía una sonrisa repugnante, se comportaba con una mezcla viscosa de pusilanimidad y arrogancia, hablaba con una especie de ronco y roto susurro: todas cosas, sin duda, negativas, pero que aunque las sumáramos, no explicaban la inaudita aversión, repugnancia y miedo que habían sobrecogido a Utterson”.

Resulta curioso tener en cuenta que por lo general en las distintas versiones audiovisuales o representaciones gráficas que se han hecho de Mr. Hyde, su pequeñez patológica que simboliza su falta de la perfección que significa el ser humano normal y natural (razón por la cual su propia humanidad se encuentra disminuida), es mostrada en cambio visualmente como una criatura gargantuesca y bestial, es decir, de mayor tamaño que el del atribulado doctor Jekyll (como bien se puede ver en el ser que aparece en la película Van Helsing y donde aparecen varios monstruos clásicos del cine y la literatura).

También puede resultar interesante saber que cuando el autor dio vida a esta clásica narración, continuó con la tradición de otorgarle a sus personajes nombres de gran carga semántica; así es como el apellido del doctor protagonista hace alusión a su lado malvado, ya que kill en inglés significa asesinato y killer asesino, de modo que el apellido creado por Stevenson juega con el parecido fonético de estas dos palabras; a su vez Hyde, se parece al vocablo inglés hide, que corresponde a ocultar (de este modo en el primer caso, se hace referencia a la responsabilidad directa del doctor por los asesinatos realizados bajo la forma de su alter ego, como también al potencial asesino que es y que por ello origina su particular doble maligno; mientras que en el segundo caso resulta clara su naturaleza oculta al resto de la gente, ya sea por haber estado largo tiempo latente y luego por su inclinación a vivir a escondidas de los demás).

Para terminar, entre las numerosas versiones, adaptaciones e inspiraciones que un texto como éste ha provocado, se pueden nombrar los siguientes casos curiosos (aparte del ya mencionado arriba):

- En la serie animada *Rambo* (basada en las famosas películas de Sylvester Stallone) de los ochenta, uno de los villanos habituales del héroe era nada menos que el Doctor Hyde.



El malvado Doctor Hyde de la recordada serie animada de "Rambo"

- Uno de los mayores enemigos de alguien como Batman, resulta ser Dos Caras, epítome de la dualidad en los cómics de este famoso personaje; éste tiene la mitad del rostro deformado y resulta ser un psicópata criminal obsesionado con el número dos, siendo además su lado desfigurado la representación de su vileza.
- La BBC produjo hace unos años atrás una miniserie llamada *Jekyll* y la que muestra desde la actualidad a un descendiente del doctor Jekyll original, quien vive en especial armonía junto a su alter ego; ambos pasan por unas cuantas aventuras en las que resulta esencial su trabajo en equipo.

- En 1996 se estrenó en cines la cinta *Mary Reilly* del director británico Stephen Frears y teniendo en el reparto a actores de la talla de John Malcovich, Julia Roberts y Glenn Close. Basada en la novela homónima de Valerie Martin, cuenta la historia del Doctor Jekyll y Mr. Hyde, desde el punto de vista de una de las empleadas del famoso doctor. El filme resulta ser bastante digno, pese a que en su momento no fue bien recibido.■

| |
|---------------|
| PORTADA |
| ÍNDICE |
| EDITORIAL |
| NOTICIAS |
| A FONDO |
| No-FICCIÓN |
| INFORME |
| MÚSICA |
| CÓMICS |
| CORTOMETRAJES |
| FICCIÓN |
| OTROS MUNDOS |
| CONTRATAPA |

CONTRATAPA

Chiste de Emily Flake

A pesar del paso de los años, *The Shining* sigue siendo una historia de culto. Y, para muestra, nada mejor que un chiste publicado recientemente en *The New Yorker*. La autora es Emily Flake, una destacada humorista gráfica norteamericana. Muy ingenioso, aunque hay que leer la novela para entenderlo. ■



"Oh, we're fine—a little bored with all this snow is all."

"OH, ESTAMOS BIEN - UN POCO ABURRIDOS CON TODA ESE NIEVE AFUERA"
 CHISTE DE
 EMILY FLAKE